8964 - ENCUESTA SOCIAL Y DE CONDICIONES DE VIDA 2018

Fecha de creación : 12/09/2018

CONTROLES

CONTROL: 1 - label p26

Orden	Descripción	Condiciones	Valor a devolver	Texto fijo a devolver	Devolver respuesta	Respuesta a devolver
10		[V18="1"]		CENTRO DE TRABAJO	No	
20		[V18="4"]		CENTRO DE ESTUDIOS	No	

CONTROL: 2 - label p26 euskera

Orden	Descripción	Condiciones	Valor a devolver	Texto fijo a devolver	Devolver respuesta	Respuesta a devolver
10		[V18="1"]		LANTOKIRA	No	
20		[V18="4"]		IKASTEGIRA	No	

La entrada debe ser bilingüe y en función de cómo responda la persona entrevistada seguimos en la lengua que nos proponga. BUENOS DÍAS/TARDES/NOCHES ---------- EGUN ON / ARRATSALDE ON: ¿PODRÍA HABLAR CON NOMBRE Y APELLIDO? ¿ES UD.?

EGUN ON / ARRATSALDE ON: HITZ EGIN DEZAKET .....(R)EKIN? (IZEN-DEITURAK) ZU ZARA? Nota al entrevistador/a: Si la persona contacta es la titular continuar con la presentación. Si no es la titular preguntar por ella y :

. si se pone al telefono continuar con la presentación. . si no está, no se encuentra disponible intentar que facilite teléfono directo de contacto o franja horari.

GRUPO: 1 - PRESENTACIÓN Y ACCESO A LA ENTREVISTA

V5 ***(P.00)*** **- ZONA (SE CARGA DEL LISTADO)** **(OBLIGATORIA)**

V471 ***(P.01)*** **- LE LLAMO DE LA EMPRESA IKERFEL EN REPRESENTACIÓN DEL INSTITUTO DE ESTADÍSTICA DE NAVARRA CON RELACIÓN A LA CARTA QUE HABRÁ RECIBIDO SOBRE LA ENCUESTA SOCIAL Y DE CONDICIONES DE VIDA 2018.**

BERRIKI, NAFARROAKO ESTATISTIKA INSTITUTUAK ETXERA GUTUN BAT IGORRI ZIZUN, BIZI-BALDINTZEI BURUZKO 2018KO INKESTA SOZIALARI BURUZKOA. GU IKERFEL ENPRESAKOAK GARA ETA INSTITUTUAREN ORDEZKARI ARI GARA. (OBLIGATORIA)

- **1** - SI HA RECIBIDO LA CARTA

BAI, ESKUTITZA JASO DUT
Siguiente pregunta: v111

- **2** - NO HA RECIBIDO LA CARTA

EZ DUT ESKUTITZA JASO

V472 ***(P.02)*** **- (LEER A LA PERSONA ENTREVISTADA): La finalidad del estudio es conocer las condiciones de vida de la población de Navarra para adoptar políticas adecuadas para que mejoren dichas condiciones, por lo que su colaboración es muy importante. Sus respuestas serán tratadas de forma confidencial, nunca de manera individual y serán utilizadas exclusivamente para fines estadísticos. La Ley Foral 14/2016 y la Ley 12/1989 velan por la confidencialidad de los datos. En la carta se le facilitan unos teléfonos y dirección de correo electrónico para que Vd. compruebe, si así lo estima oportuno, la veracidad y la privacidad de la entrevista que le vamos a realizar. ME GUSTARÍA SI ES POSIBLE HACERLE LA ENCUESTA ¿PODRÍA DEDICARME AHORA UNOS MINUTOS? SINO INDÍQUEME CUÁNDO LE VIENE BIEN QUE LE LLAME.**

Azterketaren helburua Nafarroako herritarren Bizi Baldintzak ezagutzea da, horrela etorkizuneko jarduketa-planak hobeto egokitu ahal izateko. Zure erantzunak era konfidetzialean kudeatuko dira, informazioa ez da, inolaz ere modu indibidualean edo azterketa hau ez den beste xede batzuetarako erabiliko. Zuk eskainitako informazioak sekretu estatistikoa beteko du (11/1997 Foru Legea eta 12/1989 Legea). Eskutitz honetan helbide elektronikoa eta telefono batzuk eskeintzen dira, egingo dizugun elkarrizketaren benekotasuna eta pribatutasuna egaiztazeko. INKESTA BAT EGIN NAHI DIZUGU GAI HORREN GAINEAN. ORAIN EGIN DEZAKEGU? EZIN BADUZU, ESAGUZU NOIZ DATORKIZUN ONGI ETA DEITUKO DIZUGU

Observaciones al entrevistador/a: Si no la ha recibido confirmar que el domicilio es el que figura en la muestra y comentarle que posiblemente la recibirá en los próximos días, en todo caso adelantarle el contenido y si se presta a ello continuar. Si prefiere esperar a recibir la carta concertar cita para otro día. Si no accede utilizar argumentario.

- **1** - SI ACCEDE

BAI ONARTZEN DU

v111 ***(P.03)*** **- ¿PREFIERE UD. CONTESTAR LA ENCUESTA EN EUSKERA O EN CASTELLANO?**
INKESTA EUSKARAZ ALA GAZTELANIAZ ERANTZUN NAHI DUZU?
(OBLIGATORIA)

- **1** - EN EUSKERA

EUSKERAZ

○ **2** - EN CASTELLANO
GAZTELANIAZ

V2001 ***(P.04)*** **- EDAD (PREGUNTAR Y ANOTAR DONDE CORRESPONDA)**

ADINA (OBLIGATORIA)
Condiciones al salir: Mostrar error: entrevista no válida si [v2001="1"]
Observaciones al entrevistador/a: MUY IMPORTANTE: SI EL ENTREVISTADO TIENE MENOS DE 15 AÑOS NO SE LE PUEDE REALIZAR LA ENCUESTA. CANCELAR LA ENCUESTA CON SU CÓDIGO CORRESPONDIENTE.

○ **1** - MENORES DE 15 AÑOS

15 URTE BAINO GUTXIAGO

○ **2** - MENORES DE 18 AÑOS

18 URTE BAINO GUTXIAGO

○ **3** - MÁS DE 18 AÑOS

18 URTE BAINO GEHIAGO
Siguiente pregunta: v1

V473 ***(P.05)*** **- ANTES DE COMENZAR LA ENCUESTA NECESITO HABLAR CON ALGUNO DE TUS PADRES ¿PODRÍA PONERSE POR FAVOR?**

GALDEKETA HASI BAINO LEHEN ZURE GURASOREN BATEKIN HITZ EGIN BEHAR DUT, JAR DAITEKE MESEDEZ? (OBLIGATORIA)
Incorporar el valor de las respuestas a esta pregunta a la etiqueta de grabación
Observaciones al entrevistador/a: SOLICITAR PERMISO PARA QUE EL MENOR CONTESTE A LA ENTREVISTA. SI ES NECESARIO REPETIR DE NUEVO EL ARGUMENTARIO. SI NO ACCEDE CANCELAR LA ENTREVISTA Y ANOTAR EL MOTIVO.
Observaciones al programador/a: MOSTRAR SI LA EDAD DEL ENTREVISTADO ES MENOR DE 18 AÑOS.

○ **1** - SI ACCEDE

BAI ONARTZEN DU

GRUPO: 2 - CARACTERISTICAS PERSONALES Y DEL HOGAR

V1 ***(P2)*** **- ¿PUEDE INDICARME SU DNI (O NIE SI ES EXTRANJERO/A? [CONTROL BD*]**

ZEIN DA ZURE NORTASUN AGIRI NAZIONALA (EDO ATZERRITARRAREN IDENTIFIKAZIO ZENBAKIA, ATZERRITARRA BAZARA)? (OBLIGATORIA)
Observaciones al entrevistador/a: Comprobar con el DNI que aparece entre parentesis y pinchar lo que corresponda.

○ **1** - CONFIRMAR
○ **2** - CORREGIR

V2 ***(P2.1)*** **- ANOTAR EL DNI (O NIE) CORRECTO (OBLIGATORIA)**

Condiciones al entrar: Mostrar si [v1="2"]
Observaciones al programador/a: A QUIENES EN P.2=2

Texto - Codificable

_____

_____

_____

V3 ***(P3)*** **- ¿SU FECHA DE NACIMIENTO? [CONTROL BD)**

NOIZ JAIO ZINEN? (OBLIGATORIA)
Observaciones al entrevistador/a: Comprobar con la fecha de nacimiento que aparece entre parentesis y pinchar lo que corresponda.
Observaciones al programador/a: A TODOS

○ **1** - CONFIRMAR
○ **2** - CORREGIR

V4 ***(P3.1)*** **- ANOTAR LA FECHA DE NACIMIENTO CORRECTA (OBLIGATORIA)**

Condiciones al entrar: Mostrar si [v3="2"]
Observaciones al programador/a: A QUIENES EN P.3=2

Fecha

_____

_____

_____

V6 ***(P4)*** **- EN LA BASE DE DATOS QUE DISPONEMOS DE VD. RESIDE EN ... [CONTROL BBDD) ¿ES CORRECTO?**

GURE DATU BASEAREN ARABERA É..[CONTROL BBDD] (e)(a)n BIZI ZARA. ZUZENA AL DA HELBIDEA? (OBLIGATORIA)
Observaciones al programador/a: A TODOS

1 - SÍ

BAI
Siguiente pregunta: V8

3 - NO

EZ

V7 ***(P4.1)*** **- ¿ME PUEDE DECIR LA CALLE DE SU DOMICILIO ACTUAL?**

ESANGO AL DIDAZU, MESEDEZ, ORAIN BIZI ZAREN ETXEA ZEIN KALETAN DAGOEN (OBLIGATORIA)
Condiciones al entrar: Mostrar si [v6="3"]
Observaciones al programador/a: A QUIENES EN P.4=3

Texto

_____

_____

_____

V2004 ***(P.4.2)*** **- ¿Y SU MUNICIPIO DE RESIDENCIA ES ... (BBDD) ?**

ETA ZEIN UDALERRITAN DAGOEN? (OBLIGATORIA)
Observaciones al entrevistador/a: Leer municipio y anotar

1 - ES EL MISMO QUE EL DEL LISTADO

ZERRENDAKOAREN BERDINA DA
Siguiente pregunta: v8

2 - ES OTRO DIFERENTE AL DEL LISTADO

ZERRENDAKOAREN DEZBERDINA DA

V2015 ***(P.1B1)*** **- ¿CUÁL ES EL MUNICIPIO?**

ZEIN DA UDALA? (OBLIGATORIA)
Observaciones al entrevistador/a: MUY IMPORTANTE CONFIRMAR QUE EL MUNICIPIO PERTENECE A NAVARRA. SI NO ES ASÍ CANCELAR LA ENCUESTA.
Observaciones al programador/a: PARA LOS QUE NO COINCIDE EL MUNICIPIO.

1 - 1_Abáigar
2 - 4_Abárzuza- Abartzuza
3 - 12_Abaurregaina/Abaurrea Alta
4 - 12_Abaurrepea/Abaurrea Baja
5 - 1_Aberin
6 - 1_Ablitas
7 - 1_Adiós
8 - 1_Aguilar de Codés
9 - 1_Aibar- Oibar
10 - 1_Allín- Allin
11 - 1_Allo
12 - 14_Altsasu/Alsasua
13 - 1_Améscoa Baja
14 - 1_Ancín- Antzin
15 - 1_Andosilla
16 - 9_Ansoáin- Antsoain
17 - 1_Anue
18 - 1_Añorbe
19 - 12_Aoiz- Agoitz
20 - 15_Araitz
21 - 14_Arakil
22 - 1_Aranarache- Aranaratxe
23 - 3_Aranguren
24 - 15_Arano
25 - 15_Arantza
26 - 1_Aras
27 - 14_Arbizu
28 - 13_Arce- Artzi
29 - 1_Arellano
30 - 15_Areso
31 - 1_Arguedas
32 - 12_Aria
33 - 12_Aribe
34 - 1_Armañanzas
35 - 1_Arróniz
36 - 14_Arruazu
37 - 1_Artajona
38 - 16_Artazu

39 - 1_Atez- Atetz
40 - 13_Auritz/Burguete
41 - 1_Ayegui- Aiegi
42 - 1_Azagra
43 - 1_Azuelo
44 - 14_Bakaiku
45 - 6_Barañáin- Barañain
46 - 1_Barásoain
47 - 1_Barbarin
48 - 1_Bargota
49 - 1_Barillas
50 - 15_Basaburua
51 - 15_Baztan
52 - 15_Beintza-Labaien
53 - 1_Beire
54 - 1_Belascoáin
55 - 15_Bera
56 - 1_Berbinzana
57 - 1_Beriáin
58 - 9_Berrioplano- Berriobeiti
59 - 6_Berriozar
60 - 15_Bertizarana
61 - 15_Betelu
62 - 1_Bidaurreta
63 - 1_Biurrun-Olcoz
64 - 1_Buñuel
65 - 10_Burgui- Burgi
66 - 6_Burlada- Burlata
67 - 1_Cabanillas
68 - 1_Cabredo
69 - 1_Cadreita
70 - 1_Caparroso
71 - 1_Cárcar
72 - 1_Carcastillo
73 - 1_Cascante
74 - 1_Cáseda
75 - 1_Castejón
76 - 1_Castillonuevo
77 - 9_Cendea de Olza- Oltza Zendea
78 - 1_Cintruénigo
79 - 16_Cirauqui- Zirauki
80 - 1_Ciriza- Ziritza
81 - 1_Cizur
82 - 1_Corella
83 - 1_Cortes
84 - 1_Desojo
85 - 1_Dicastillo
86 - 15_Donamaria
87 - 15_Doneztebe/Santesteban
88 - 1_Echarri- Etxarri
89 - 1_El Busto
90 - 15_Elgorriaga
91 - 1_Enériz- Eneritz
92 - 15_Eratsun
93 - 14_Ergoiena
94 - 13_Erro
95 - 1_Eslava
96 - 10_Esparza de Salazar- Espartza Zaraitzu
97 - 1_Espronceda
98 - 7_Estella-Lizarra
99 - 8_Esteribar
100 - 1_Etayo
101 - 15_Etxalar
102 - 14_Etxarri Aranatz
103 - 9_Etxauri
104 - 1_Eulate
105 - 1_Ezcabarte
106 - 10_Ezcároz- Ezkaroze
107 - 15_Ezkurra
108 - 1_Ezprogui
109 - 1_Falces
110 - 1_Fitero
111 - 1_Fontellas
112 - 1_Funes
113 - 1_Fustiñana
114 - 6_Galar
115 - 1_Gallipienzo- Galipentzu
116 - 10_Gallués- Galoze
117 - 12_Garaioa
118 - 10_Garde
119 - 1_Garínoain
120 - 12_Garralda
121 - 1_Genevilla
122 - 15_Goizueta
123 - 1_Goñi
124 - 10_Güesa- Gorza
125 - 4_Guesálaz- Guesalatz
126 - 1_Guirguillano
127 - 12_Hiriberri/Villanueva de Aezkoa
128 - 11_Huarte- Uharte
129 - 1_Ibargoiti
130 - 15_Igantzi

131 - 1_Igúzquiza
132 - 15_Imotz
133 - 14_Irañeta
134 - 14_Irurtzun
135 - 10_Isaba- Izaba
136 - 15_Ituren
137 - 14_Iturmendi
138 - 1_Iza- Itza
139 - 1_Izagaondoa
140 - 10_Izalzu- Itzaltzu
141 - 10_Jaurrieta
142 - 1_Javier
143 - 1_Juslapeña
144 - 14_Lakuntza
145 - 1_Lana
146 - 1_Lantz
147 - 1_Lapoblación
148 - 1_Larraga
149 - 1_Larraona
150 - 15_Larraun
151 - 1_Lazagurría
152 - 1_Leache- Leatxe
153 - 1_Legarda
154 - 1_Legaria
155 - 15_Leitza
156 - 15_Lekunberri
157 - 1_Leoz- Leotz
158 - 1_Lerga
159 - 1_Lerín
160 - 15_Lesaka
161 - 4_Lezáun
162 - 1_Liédena
163 - 1_Lizoain-Arriasgoiti
164 - 1_Lodosa
165 - 1_Lónguida- Longida
166 - 1_Los Arcos
167 - 1_Lumbier
168 - 1_Luquin
169 - 13_Luzaide/Valcarlos
170 - 16_Mañeru
171 - 1_Marañón
172 - 1_Marcilla
173 - 1_Mélida
174 - 1_Mendavia
175 - 1_Mendaza
176 - 16_Mendigorría
177 - 1_Metauten
178 - 1_Milagro
179 - 1_Mirafuentes
180 - 1_Miranda de Arga
181 - 1_Monreal- Elo
182 - 1_Monteagudo
183 - 1_Morentin
184 - 1_Mués
185 - 1_Murchante
186 - 1_Murieta
187 - 1_Murillo el Cuende
188 - 1_Murillo el Fruto
189 - 1_Muruzábal
190 - 10_Navascués- Nabaskoze
191 - 1_Nazar
192 - 1_Noáin (Valle de Elorz)- Noain (Elortzibar)
193 - 16_Obanos
194 - 10_Ochagavía- Otsagabia
195 - 1_Oco
196 - 15_Odieta
197 - 15_Oiz
198 - 1_Oláibar
199 - 14_Olazti/Olazagutía
200 - 1_Olejua
201 - 1_Olite- Erriberri
202 - 1_Olóriz- Oloritz
203 - 12_Orbaizeta
204 - 12_Orbara
205 - 1_Orísoain
206 - 9_Orkoien
207 - 10_Oronz- Orontze
208 - 1_Oroz-Betelu- Orotz Betelu
209 - 13_Orreaga/Roncesvalles
210 - 4_Oteiza
211 - 5_Pamplona- Iruña
212 - 1_Peralta- Azkoien
213 - 1_Petilla de Aragón
214 - 1_Piedramillera
215 - 1_Pitillas
216 - 6_Puente la Reina- Gares
217 - 1_Pueyo
218 - 1_Ribaforada
219 - 1_Romanzado
220 - 10_Roncal- Erronkari
221 - 1_Sada
222 - 15_Saldias

223 - 4_Salinas de Oro- Jaitz
224 - 1_San Adrián
225 - 1_San Martín de Unx
226 - 1_Sangüesa- Zangoza
227 - 1_Sansol
228 - 1_Santacara
229 - 10_Sarriés- Sartze
230 - 1_Sartaguda
231 - 1_Sesma
232 - 1_Sorlada
233 - 15_Sunbilla
234 - 2_Tafalla
235 - 1_Tiebas-Muruarte de Reta
236 - 16_Tirapu
237 - 1_Torralba del Río
238 - 1_Torres del Río
239 - 1_Tudela
240 - 1_Tulebras
241 - 1_Úcar
242 - 14_Uharte Arakil
243 - 1_Ujué
244 - 15_Ultzama
245 - 1_Unciti
246 - 1_Unzué- Untzue
247 - 1_Urdazubi/Urdax
248 - 14_Urdiain
249 - 1_Urraúl Alto
250 - 1_Urraúl Bajo
251 - 15_Urroz
252 - 1_Urroz-Villa
253 - 10_Urzainqui- Urzainki
254 - 1_Uterga
255 - 10_Uztárroz- Uztarroze
256 - 1_Valle de Egüés- Eguesibar
257 - 1_Valle de Ollo/Ollaran
258 - 4_Valle de Yerri- Deierri
259 - 1_Valtierra
260 - 1_Viana
261 - 10_Vidángoz- Bidankoze
262 - 1_Villafranca
263 - 1_Villamayor de Monjardín
264 - 4_Villatuerta
265 - 11_Villava- Atarrabia
266 - 1_Yesa
267 - 1_Zabalza- Zabaltza
268 - 14_Ziordia
269 - 11_Zizur Mayor- Zizur Nagusia
270 - 15_Zubieta
271 - 1_Zugarramurdi
272 - 1_Zúñiga

V8 *(P5)* - SEXO (ANOTAR)

SEXUA (OBLIGATORIA)
Observaciones al programador/a: A TODOS

○ **1** - HOMBRE

GIZONEZKOA

○ **6** - MUJER

EMAKUMEZKOA

V9 *(P6)* - ¿CUÁL ES SU NACIONALIDAD?

ZEIN DA ZURE NAZIONALITATEA? (OBLIGATORIA)

○ **1** - ESPAÑOLA

ESPAINIARRA

○ **3** - OTRA

BESTE BAT

○ **6** - ESPAÑOLA Y OTRA

ESPAINIARRA ETA BESTE BAT

V10 *(P6A)* - ¿CUÁL?

ZEIN?
Condiciones al entrar: Mostrar si [v9="3"] o [v9="6"]
Observaciones al entrevistador/a: Pinchar el país que proceda. Si citan alemana = pinchar Alemania.
Observaciones al programador/a: A QUIENES EN P6=3 Ó 6

- **126** - ALEMANIA
- **203** - ARGELIA
- **340** - ARGENTINA
- **341** - BOLIVIA
- **145** - BOSNIA Y HERZEGOVINA
- **342** - BRASIL
- **104** - BULGARIA
- **344** - CHILE
- **407** - CHINA
- **343** - COLOMBIA
- **315** - CUBA
- **345** - ECUADOR
- **110** - FRANCIA
- **321** - HONDURAS
- **115** - ITALIA
- **228** - MARRUECOS
- **323** - NICARAGUA
- **347** - PARAGUAY
- **348** - PERU
- **123** - PORTUGAL
- **326** - REP. DOMINICANA
- **128** - RUMANIA
- **239** - SENEGAL
- **153** - UCRANIA
- **350** - URUGUAY
- **351** - VENEZUELA
- **98** - OTROS (ESPECIFICAR) (1 texto/s libre/s: Texto - Codificable)

V11 ***(P7)*** **- ¿CUÁNTAS PERSONAS CONVIVEN HABITUALMENTE EN ESTA VIVIENDA?**

NORMALEAN, ETXEBIZITZA HONETAN ZENBAT PERTSONA BIZI DIRA? (OBLIGATORIA)

Observaciones al entrevistador/a: En caso de duda considerar las personas que duermen habitualmente en la vivienda. SI es mayor de 8 AVISO EL Nº ES MUY ALTO, CONFIRMAR.

Observaciones al programador/a: A TODOS

Numérico

_____

_____

_____

V12 ***(P8)*** **- INDÍQUEME POR FAVOR LAS EDADES DE TODAS ELLAS, EMPEZANDO POR LA DE MAYOR EDAD.**

EMAN, MESEDEZ, PERTSONA HORIEN GUZTIEN ADINAK, ZAHARRENETIK HASITA

Observaciones al programador/a: Mostrar en funcion de la P7.

1 - 1 _____

Condiciones: Mostrar si (valor ([v11="98";"1"]=1)) o (valor ([v11="98";"1"]=2)) o (valor ([v11="98";"1"]=3)) o (valor ([v11="98";"1"]=4)) o (valor ([v11="98";"1"]=5)) o (valor ([v11="98";"1"]=6)) o (valor ([v11="98";"1"]=7)) o (valor ([v11="98";"1"]=8)) o (valor ([v11="98";"1"]=9)) o (valor ([v11="98";"1"]=10)) o (valor ([v11="98";"1"]>10))

Numérico

2 - 2 _____

Condiciones: Mostrar si (valor ([v11="98";"1"]=2)) o (valor ([v11="98";"1"]=3)) o (valor ([v11="98";"1"]=4)) o (valor ([v11="98";"1"]=5)) o (valor ([v11="98";"1"]=6)) o (valor ([v11="98";"1"]=7)) o (valor ([v11="98";"1"]=8)) o (valor ([v11="98";"1"]=9)) o (valor ([v11="98";"1"]=10)) o (valor ([v11="98";"1"]>10))

Numérico

3 - 3 _____

Condiciones: Mostrar si (valor ([v11="98";"1"]=3)) o (valor ([v11="98";"1"]=4)) o (valor ([v11="98";"1"]=5)) o (valor ([v11="98";"1"]=6)) o (valor ([v11="98";"1"]=7)) o (valor ([v11="98";"1"]=8)) o (valor ([v11="98";"1"]=9)) o (valor ([v11="98";"1"]=10)) o (valor ([v11="98";"1"]>10))

Numérico

4 - 4 _____

Condiciones: Mostrar si (valor ([v11="98";"1"]=4)) o (valor ([v11="98";"1"]=5)) o (valor ([v11="98";"1"]=6)) o (valor ([v11="98";"1"]=7)) o (valor ([v11="98";"1"]=8)) o (valor ([v11="98";"1"]=9)) o (valor ([v11="98";"1"]=10)) o (valor ([v11="98";"1"]>10))

Numérico

5 - 5 _____
Condiciones: Mostrar si (valor ([v11="98";"1"]=5)) o (valor ([v11="98";"1"]=6)) o (valor ([v11="98";"1"]=7)) o (valor ([v11="98";"1"]=8)) o (valor ([v11="98";"1"]=9)) o (valor ([v11="98";"1"]=10)) o (valor ([v11="98";"1"]>10))
Numérico
6 - 6 _____
Condiciones: Mostrar si (valor ([v11="98";"1"]=6)) o (valor ([v11="98";"1"]=7)) o (valor ([v11="98";"1"]=8)) o (valor ([v11="98";"1"]=9)) o (valor ([v11="98";"1"]=10)) o (valor ([v11="98";"1"]>10))
Numérico
7 - 7 _____
Condiciones: Mostrar si (valor ([v11="98";"1"]=7)) o (valor ([v11="98";"1"]=8)) o (valor ([v11="98";"1"]=9)) o (valor ([v11="98";"1"]=10)) o (valor ([v11="98";"1"]>10))
Numérico
8 - 8 _____
Condiciones: Mostrar si (valor ([v11="98";"1"]=8)) o (valor ([v11="98";"1"]=9)) o (valor ([v11="98";"1"]=10)) o (valor ([v11="98";"1"]>10))
Numérico
9 - 9 _____
Condiciones: Mostrar si (valor ([v11="98";"1"]=9)) o (valor ([v11="98";"1"]=10)) o (valor ([v11="98";"1"]>10))
Numérico
10 - 10 _____
Condiciones: Mostrar si (valor ([v11="98";"1"]=10)) o (valor ([v11="98";"1"]>10))
Numérico

V13 ***(P9)*** **- SU HOGAR, DIRÍA QUE ESTÁ FORMADO POR UNA...**

ZURE ETXEAN, NOR BIZI DA? (OBLIGATORIA)
Observaciones al entrevistador/a: Leer todas las opciones.

○ **1** - PERSONA SOLA

PERTSONA BAKARRA

○ **2** - PAREJA SIN HIJOS

BIKOTE BAT, SEME-ALABARIK GABE

○ **3** - PAREJA CON HIJOS

BIKOTE BAT, SEME-ALABEKIN

○ **4** - MADRE CON HIJOS (O PADRE CON HIJOS)

AMA ETA SEME-ALABAK (EDO AITA ETA SEME-ALABAK)

○ **5** - PAREJA CON HIJOS Y OTRAS PERSONAS DE LA FAMILIA

BIKOTE BAT, SEME-ALABEKIN ETA FAMILIAKO BESTE PERTSONA BATZUEKIN

○ **6** - FAMILIA CON OTROS PARENTESCOS

FAMILIA BAT BESTE AHAIDE BATZUEKIN

○ **7** - PERSONAS SIN PARENTESCO

AHAIDETASUNIK GABEKO PERTSONAK

○ **8** - PERSONAS CON PARENTESCO Y TAMBIÉN SIN PARENTESCO

AHAIDETASUNA DUTEN PERTSONAK ETA AHAIDETASUNIK GABEKOAK

V14 ***(P10)*** **- ¿CUÁL ES SU ESTADO CIVIL?**

ZEIN DA ZURE EGOERA ZIBILA? (OBLIGATORIA)

○ **1** - SOLTERO/A

EZKONGABEA

○ **2** - CASADO/A

EZKONDUA

○ **21** - PAREJA DE HECHO

IZATEZKO BIKOTE

○ **3** - VIUDO/A

ALARGUNA

○ **4** - SEPARADO/A

BANANDUA

5 - DIVORCIADO/A

DIBORTZIATUA

V15 ***(P11)*** **- ¿TIENE UD. ALGUNA LIMITACIÓN PARA HACER LAS ACTIVIDADES DE LA VIDA DIARIA QUE REQUIERAN DE AYUDA DE TERCERAS PERSONAS?**

EGUNEROKO ETXEKO LANAK EGIN BEHAR DITUZUNEAN BADUZU MUGAREN BAT ETA, MUGA HORI DELA-ETA, BESTE PERTSONA BATZUEN LAGUNTZA BEHAR DUZU? (OBLIGATORIA)

1 - SÍ

BAI

6 - NO

EZ

V16 ***(P12)*** **- ¿CUÁL ES SU NIVEL DE ESTUDIOS MÁS ALTO TERMINADO?**

ZEIN DA BUKATURIK DUZUN IKASKETA-MAILARIK HANDIENA? (OBLIGATORIA)
Observaciones al entrevistador/a: LEER OPCIONES.

0 - No sabe leer o escribir

Ez daki ez irakurtzen ez idazten

1 - Sabe leer y escribir, pero fue menos de 5 años a la escuela

Badaki irakurtzen eta idazten, baina eskolara 5 urte baino gutxiago joan zen

2 - Fue 5 o más años a la escuela pero no finalizó EGB, ESO o Bachillerato

Eskolara 5 urtez edo gehiagoz joan bazen ere, ez zuen OHO, DBH edo Batxilergoa bukatu

3 - Hasta 3º de ESO, EGB completa o Bachillerato elemental (4º).

DBHko 3. ikasmailara arte egin zuen, edo OHO osorik edo Oinarrizko Batxilergoa (4.a) bukatu zuen.

4 - Título de ESO, EGB o Bachiller elemental completo o Certificado de superación de la prueba de acceso a las Enseñanzas Deportivas de Grado Medio. Incluye también Certificados de Profesionalidad de nivel 1 y 2.

DBH, OHO edo Oinarrizko Batxilergo osoaren titulua edo Erdi Mailako Kirol Ikasketetako sarbide proba gainditua dagoela dioen ziurtagiria. Baita 1. eta 2. mailako profesionaltasun ziurtagiriak ere.

51 - Bachiller, BUP, COU, Curso Preuniversitario, aprobado. - Certificado de superación de la PREU Mayores de 25 años. - Certificado de superación de la prueba de acceso a un CFGS de FP

Batxilergoa, BBB, UBI, Unibertsitate aurreko ikasturtea gainditua izatea. - PREUa edo 25 urtez gorakoendako proba gainditu dela dioen ziurtagiria. - LHko GMHZ batean sartzeko proba gainditu dela dioen ziurtagiria

52 - Títulos o certificaciones y formación similar o equivalente: - Título de Técnico / Ciclos Formativos de Grado Medio (CFGM) de FP.

Tituluak edo ziurtagiriak eta antzeko prestakuntza edo baliokidea: - LHko teknikari titulua edo Erdi Mailako Heziketa Zikloetako titulua

53 - Enseñanzas profesionales de música y danza y similares

Musikako eta dantzako lanbide ikasketak eta antzekoak

9 - Certificado de Profesionalidad de nivel 3 (CdPN3). - Títulos propios universitarios que precisan del título de Bachiller, de duración igual o superior a 1 semestre e inferior a 2 años

mailako lanbide ziurtagiria (3mlz). - Unibertsitate titulu berekiak, Batxilergo titulua behar dutenak eta gutxienez seihileko batetik 2 urte bitartekoak direnak

10 - Enseñanzas de FP, artes plásticas y diseño y deportivas de grado superior y equivalentes; títulos propios universitarios que precisan del título de bachiller, de duración igual o superior a 2 años

LHko ikasketak, goi mailako arte plastikoetako eta diseinuko ikasketak, kirol ikasketak edo baliokideak; unibertsitate titulu berekiak, batxilergo titulua behar dutenak eta 2 urtekoak edo bi urte baino gehiagokoak direnak

11 - Grados universitarios de hasta 240 créditos ECTS, diplomados universitarios, títulos propios universitarios de experto o especialista, y similares

Unibertsitate graduak, 240 ECTS kreditu bitartekoak, unibertsitateko diplomadunak, aditu edo espezialista izateko unibertsitate titulu berekiak, eta antzekoak

12 - Grados universitarios de más de 240 créditos ECTS, licenciados, másteres y especialidades en Ciencias de la Salud por el sistema de residencia, y similares

Unibertsitate graduak, 240 ETCS kreditu baino gehiagokoak, lizentziadunak, masterrak eta espezialitateak egoitza sistema bidezko Osasun Zientzietan, eta antzekoak

13 - Enseñanzas de doctorado

Doktoretza ikasketak

14 - No clasificable (no otorga nivel de formación)

Ezin da sailkatu (ez du prestakuntza-mailarik ematen)

V17 ***(P12.1)*** **- ¿TIENE CERTIFICADOS DE IDIOMAS DE ESCUELAS OFICIALES DE NIVEL AVANZADO O SIMILARES (B2 O MAYOR)?**

HIZKUNTZ ESKOLA OFIZIALETAKO MAILA ALTUKO EDO ANTZERAKO (B2 EDO HANDIAGOAK) HIZKUNTZ ZIURTAGIRIAK DITU? (OBLIGATORIA)

1 - SÍ

BAI

2 - NO

EZ

V18 ***(P13)*** **- ¿EN RELACIÓN CON LA ACTIVIDAD ECONÓMICA, ESTÁ UD...?**

JARDUERA EKONOMIKOARI DAGOKIONEZ, NOLA ZAUDE? (OBLIGATORIA)

Observaciones al entrevistador/a: Una única respuesta. Si el encuestado trabaja y estudia se deberá elegir la opción a la que dedique más horas.
Observaciones al programador/a: SI CITAN 21,22, PASAR A P.21 / SI CITAN 3,4,5 Ó 6 = PASAR A P.24

1 - TRABAJANDO

LANEAN

21 - BUSCANDO EMPLEO (EL PRIMER EMPLEO)

LEHEN ENPLEGUA
Siguiente pregunta: v31

22 - BUSCANDO EMPLEO (HA TRABAJADO ANTES)

LEHENAGO LAN EGIN IZAN DU
Siguiente pregunta: v30

3 - JUBILADO/A

ERRETIRODUNA
Siguiente pregunta: v32

4 - ESTUDIANTE

IKASLEA
Siguiente pregunta: v32

5 - LABORES DEL HOGAR

ETXEKO LANAK
Siguiente pregunta: v32

98 - OTRA SITUACIÓN (ESPECIFICAR)

BESTE EGOERA BATEAN (ZEHAZTU) (1 texto/s libre/s: Texto - Codificable)
Siguiente pregunta: v32

V222 ***(P.14)*** **- ¿CUÁL ES SU SITUACIÓN PROFESIONAL ?**

ZEIN DA ZURE LAN EGOERA? (OBLIGATORIA)

1 - PERSONA EMPRESARIA, PROFESIONAL O TRABAJANDO POR CUENTA PROPIA: QUE EMPLEA PERSONAL

ENPRESABURUA, PROFESIONALA EDO NORBERE KONTURA ARI DEN LANGILEA, LANGILEAK DITU

2 - PERSONA EMPRESARIA, PROFESIONAL O TRABAJANDO POR CUENTA PROPIA: QUE NO EMPLEA PERSONAL

ENPRESABURUA, PROFESIONALA EDO NORBERE KONTURA ARI DEN LANGILEA: EZ EZ DU LANGILERIK

3 - PERSONA ASALARIADA, TRABAJANDO POR CUENTA AJENA

SOLDATAPEKO LANGILEA, BESTEREN KONTURA ARI DEN LANGILEA

4 - PERSONA ASALARIADA DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA

ADMINISTRAZIO PUBLIKOKO SOLDATAPEKO LANGILEA

○ **5** - COOPERATIVISTA

KOOPERATIBISTA

○ **6** - AYUDA EN LA EMPRESA O NEGOCIO FAMILIAR

FAMILIAKO ENPRESAN EDO NEGOZIOAN LAGUNTZEN DU

○ **98** - OTRA SITUACIÓN (ESPECIFICAR)

BESTE EGOERA BATEAN (ZEHAZTU) (1 texto/s libre/s: Texto - Codificable)

V223 ***(P14A)*** **- ¿QUE NÚMERO DE PERSONAS EMPLEA?**

ZENBAT LANGILERI EMATEN DIEN LAN ? (OBLIGATORIA)
Condiciones al entrar: Mostrar si [V222="1"]
Observaciones al programador/a: A QUIENES EN P14=1

Numérico

_____

_____

_____

V224 ***(P15)*** **- ¿CUÁNTAS PERSONAS TRABAJAN EN SU CENTRO DE TRABAJO / LOCAL /ESTABLECIMIENTO?**

ZENBAT PERTSONAK EGITEN DUTE LAN ZURE LANTOKIAN / LOKALEAN / ESTABLEZIMENDUAN? (OBLIGATORIA)
Condiciones al entrar: Mostrar si [V222="1"]
Observaciones al entrevistador/a: Nos referimos a las personas del lugar donde acude a trabajar. Si tiene más de un empleo referirse al de más horas.

Numérico

_____

_____

_____

V19 ***(P16)*** **- ¿CUÁNTAS PERSONAS TRABAJAN EN SU EMPRESA (EN LA QUE TRABAJA)?**

ZURE ENPRESAN (ZEINETAN ARI DEN LANEAN, HARTAN), ZENBAT PERTSONAK EGITEN DUTE LAN? (OBLIGATORIA)
Condiciones al entrar: Mostrar si [V222="1"]
Observaciones al entrevistador/a: Nos referimos a TOTAL de las personas de la empresa indistitamente de la ubicación . Si tiene más de un empleo referirse al de más horas.

Numérico

_____

_____

_____

V225 ***(P17)*** **- ¿QUÉ TIPO DE CONTRATO TIENE?**

ZER KONTRATU-MOTA DUZU? (OBLIGATORIA)
Condiciones al entrar: Ocultar si [V222="1"] o [V222="2"]
Observaciones al entrevistador/a: Si tiene más de un empleo referirse al de más horas
Observaciones al programador/a: A TODOS MENOS A LOS QUE EN P14=1 Ó 2

CONTRATO DE DURACIÓN INDEFINIDA

IRAUPEN MUGAGABEKO KONTRATUA

○ **11** - Indefinido fijo

Mugagabea Finkoa

○ **12** - Indefinido interino

Mugagabea Bitartekoa

○ **2** - Fijo discontinuo

Aldizkako kontratu finkoa

CONTRATO TEMPORAL O DE DURACIÓN DETERMINADA

ALDI BATERAKO EDO IRAUPEN JAKINEKO KONTRATUA

○ **3** - Por obra o servicio

Lan edo zerbitzukoa

○ **4** - De formación / prácticas

Prestakuntzakoa / praktiketakoa

○ **5** - Sin contrato, acuerdo verbal

Kontraturik gabea, hitzezko akordioa

○ **6** - Otra situación

Beste egoera batean

V226 ***(P18)*** **- ¿TRABAJA A TIEMPO PARCIAL?**

LANALDI PARTZIALA DUZU? (OBLIGATORIA)

Observaciones al entrevistador/a: Si tiene más de un empleo referirse al de más horas.

○ **1** - SÍ

BAI

○ **2** - NO, A TIEMPO COMPLETO

EZ, LANALDI OSOAN

V493 ***(P.19A)*** **- Y EN CONCRETO SU OCUPACIÓN ES ... (entrevistador/a: leer las diferentes alternativas de respuestas)**

ETA ZURE OKUPAZIO ZEHATZA DA ... (OBLIGATORIA)

○ **1** - Directores y gerentes

Zuzendariak eta kudeatzaileak

○ **2** - Técnicos y profesionales científicos e intelectuales

Zientzia eta adimen arloetako teknikariak eta profesionalak

○ **3** - Técnicos; profesionales de apoyo

Teknikariak; laguntza emateko profesionalak

○ **4** - Empleados contables, administrativos y otros empleados de oficina

Kontabilitateko eta administrazioko langileak, eta bulegoko beste langile batzuk

○ **5** - Trabajadores de los servicios de restauración, personales, protección y vendedores

Jatetxeetako, zerbitzu pertsonaletako eta babes zerbitzuetako langileak eta saltzaileak

○ **6** - Trabajadores cualificados en el sector agrícola, ganadero, forestal y pesquero

Nekazaritza, abeltzaintza, basogintza eta arrantza sektoreetako langile kalifikatuak

○ **7** - Artesanos y trabajadores cualificados de las industrias manufactureras y la construcción (excepto operadores de instalaciones y maquinaria)

Artisauak eta manufaktura-industrietako eta eraikuntzako langile kalifikatuak (instalazio eta makinen operadoreak izan ezik)

○ **8** - Operadores de instalaciones y maquinaria, y montadores

Instalazio eta makinetako operadoreak eta muntatzaileak

○ **9** - Ocupaciones elementales

Oinarrizko lanbideak

○ **0** - Ocupaciones militares

Lanbide militarrak

V2008 ***(P.19B)*** **- Y MÁS CONCRETAMENTE... (leer las diferentes opciones)**

ETA ZEHATZAGO (OBLIGATORIA)

○ **1** - Directores y gerentes

Zuzendariak eta kudeatzaileak

Condiciones: Mostrar si [V493="1"]

2 - Técnicos y profesionales científicos e intelectuales de la salud y la enseñanza

Osasun eta irakaskuntza esparruetan lan egiten duten zientzia eta adimen arloetako teknikariak eta profesionalak
Condiciones: Mostrar si [V493="2"]

3 - Otros técnicos y profesionales científicos e intelectuales

Zientzia eta adimen arloetako bestelako teknikariak eta profesionalak
Condiciones: Mostrar si [V493="2"]

4 - Técnicos; profesionales de apoyo

Teknikariak; laguntza emateko profesionalak
Condiciones: Mostrar si [V493="3"]

5 - Empleados de oficina que no atienden al público

Jendeari arreta ematen ez dioten bulegoko langileak
Condiciones: Mostrar si [V493="4"]

6 - Empleados de oficina que atienden al público

Jendeari arreta ematen dioten bulegoko langileak
Condiciones: Mostrar si [V493="4"]

7 - Trabajadores de los servicios de restauración y comercio

Jatetxeetako eta komertzioetako langileak
Condiciones: Mostrar si [V493="5"]

8 - Trabajadores de los servicios de salud y el cuidado de personas

Osasun-zerbitzuetako langileak eta pertsonen zaintzaileak
Condiciones: Mostrar si [V493="5"]

9 - Trabajadores de los servicios de protección y seguridad

Babes eta segurtasun zerbitzuetako langileak
Condiciones: Mostrar si [V493="5"]

10 - Trabajadores cualificados en el sector agrícola, ganadero, forestal y pesquero

Nekazaritza, abeltzaintza, basogintza eta arrantza sektoreetako langile kalifikatuak
Condiciones: Mostrar si [V493="6"]

11 - Trabajadores cualificados de la construcción, excepto operadores de máquinas

Eraikuntzako langile kalifikatuak, makineria maneiatzen dutenak izan ezik
Condiciones: Mostrar si [V493="7"]

12 - Trabajadores cualificados de las industrias manufactureras, excepto operadores de instalaciones y máquinas

Manufaktura-industrietako langile kalifikatuak, instalazio eta makinetako operadoreak izan ezik
Condiciones: Mostrar si [V493="7"]

13 - Operadores de instalaciones y maquinaria fijas, y montadores

Instalazio eta makina finkoetako operadoreak eta muntatzaileak
Condiciones: Mostrar si [V493="8"]

14 - Conductores y operadores de maquinaria móvil

Makineria mugikorreko gidariak eta operadoreak
Condiciones: Mostrar si [V493="8"]

15 - Trabajadores no cualificados en servicios (excepto transportes)

Kalifikatu gabeko zerbitzuetako langileak (garraioetakoak izan ezik)
Condiciones: Mostrar si [V493="9"]

16 - Peones de la agricultura, pesca, construcción, industrias manufactureras y transportes

Nekazaritzako, arrantzako, eraikuntzako, manufaktura-industrietako eta garraioetako peoiak
Condiciones: Mostrar si [V493="9"]

17 - Ocupaciones militares

Lanbide militarrak
Condiciones: Mostrar si [V493="0"]

V2009 ***(P.19C)*** **- Y MÁS CONCRETAMENTE... (leer las diferentes opciones)**

ETA ZEHATZAGO

Observaciones al entrevistador/a: si aparece un solo item no preguntar pinchar y siguiente.

- **11** - "Miembros del poder ejecutivo y de los cuerpos legislativos; directivos de la Administración Pública y organizaciones de interés social; directores ejecutivos"

Botere betearazleko eta legegileetako kideak; administrazio publikoetako eta gizarte-intereseko erakundeetako zuzendariak; zuzendari exekutiboak

Condiciones: Mostrar si [V2008="1"]

- **12** - Directores de departamentos administrativos y comerciales

Administrazio eta merkataritza sailetako zuzendariak

Condiciones: Mostrar si [V2008="1"]

- **13** - Directores de producción y operaciones

Ekoizpen eta eragiketetako zuzendariak

Condiciones: Mostrar si [V2008="1"]

- **14** - Directores y gerentes de empresas de alojamiento, restauración y comercio

Ostatu, jatetxe eta merkataritza enpresetako zuzendariak eta kudeatzaileak

Condiciones: Mostrar si [V2008="1"]

- **15** - Directores y gerentes de otras empresas de servicios no clasificados bajo otros epígrafes

Beste epigrafe batzuetan sailkatu ez diren bestelako zerbitzu-enpresetako zuzendariak eta kudeatzaileak

Condiciones: Mostrar si [V2008="1"]

- **21** - Profesionales de la salud

Osasuneko profesionalak

Condiciones: Mostrar si [V2008="2"]

- **22** - Profesionales de la enseñanza infantil, primaria, secundaria y postsecundaria

Haur Hezkuntzako, Lehen Hezkuntzako, Bigarren Hezkuntzako eta Bigarren maila osteko Hezkuntzako profesionalak

Condiciones: Mostrar si [V2008="2"]

- **23** - Otros profesionales de la enseñanza

Irakaskuntzako bestelako profesionalak

Condiciones: Mostrar si [V2008="2"]

- **24** - Profesionales de la ciencias físicas, químicas, matemáticas y de las ingenierías

Fisika- eta kimika-zientzietako eta matematika-zientzietako eta ingeniaritzetako profesionalak

Condiciones: Mostrar si [V2008="3"]

- **25** - Profesionales en derecho

Zuzenbideko profesionalak

Condiciones: Mostrar si [V2008="3"]

- **26** - Especialistas en organización de la Administración Pública y de las empresas y en la comercialización

Administrazio publikoaren eta enpresen antolamenduko eta merkaturatzeko espezialistak

Condiciones: Mostrar si [V2008="3"]

- **27** - Profesionales de las tecnologías de la información

Informazioaren teknologietako profesionalak

Condiciones: Mostrar si [V2008="3"]

- **28** - Profesionales en ciencias sociales

Gizarte-zientzietako profesionalak

Condiciones: Mostrar si [V2008="3"]

- **29** - Profesionales de la cultura y el espectáculo

Kulturako eta ikuskizuneko profesionalak

Condiciones: Mostrar si [V2008="3"]

- **31** - Técnicos de las ciencias y de las ingenierías

Zientzietako eta ingeniaritzetako teknikariak

Condiciones: Mostrar si [V2008="4"]

- **32** - Supervisores en ingeniería de minas, de industrias manufactureras y de la construcción

Meatzeetako ingeniaritzako, manufaktura-industrietako eta eraikuntzako gainbegiraleak
Condiciones: Mostrar si [V2008="4"]

33 - Técnicos sanitarios y profesionales de las terapias alternativas

Osasuneko teknikariak eta terapia alternatiboetako profesionalak
Condiciones: Mostrar si [V2008="4"]

34 - Profesionales de apoyo en finanzas y matemáticas

Finantzetan eta matematikan laguntza emateko profesionalak
Condiciones: Mostrar si [V2008="4"]

35 - Representantes, agentes comerciales y afines

Ordezkariak, agente komertzialak eta antzekoak
Condiciones: Mostrar si [V2008="4"]

36 - "Profesionales de apoyo a la gestión administrativa; técnicos de las fuerzas y cuerpos de seguridad"

Administrazio-kudeaketan laguntzeko profesionalak; segurtasun-indar eta kidegoetako teknikariak
Condiciones: Mostrar si [V2008="4"]

37 - Profesionales de apoyo de servicios jurídicos, sociales, culturales, deportivos y afines

Zerbitzu juridikoetako, sozialetako, kulturaletako, kirol zerbitzuetako eta antzekoetako laguntza-profesionalak
Condiciones: Mostrar si [V2008="4"]

38 - Técnicos de las tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC)

Informazioaren eta komunikazioaren teknologietako (IKT) teknikariak
Condiciones: Mostrar si [V2008="4"]

41 - Empleados en servicios contables, financieros, y de servicios de apoyo a la producción y al transporte

Kontabilitate eta finantza zerbitzuetako langileak eta ekoizpena eta garraioa laguntzeko zerbitzuetako langileak
Condiciones: Mostrar si [V2008="5"]

42 - Empleados de bibliotecas, servicios de correos y afines

Liburutegietako, posta-zerbitzuetako eta antzekoetako langileak
Condiciones: Mostrar si [V2008="5"]

43 - Otros empleados administrativos sin tareas de atención al público

Jendeari arreta ematen ez dioten administrazioko beste langile batzuk
Condiciones: Mostrar si [V2008="5"]

44 - "Empleados de agencias de viajes, recepcionistas y telefonistas; empleados de ventanilla y afines (excepto taquilleros)"

Bidaia-agentzietako langileak, harreragileak eta telefonistak; leihatilako langileak eta antzekoak (txartel-saltzaileak izan ezik)
Condiciones: Mostrar si [V2008="6"]

45 - Empleados administrativos con tareas de atención al público no clasificados bajo otros epígrafes

Epigrafe honetan sailkatu ez diren administrazioko langileak, jendeari arreta ematen diotenak
Condiciones: Mostrar si [V2008="6"]

50 - Camareros y cocineros propietarios

Jabeak diren zerbitzariak eta sukaldariak
Condiciones: Mostrar si [V2008="7"]

51 - Trabajadores asalariados de los servicios de restauración

Jatetxeetako soldatako langileak
Condiciones: Mostrar si [V2008="7"]

52 - Dependientes en tiendas y almacenes

Dendetako eta biltegietako saltzaileak
Condiciones: Mostrar si [V2008="7"]

53 - Comerciantes propietarios de tiendas

Denden jabeak diren merkatariak
Condiciones: Mostrar si [V2008="7"]

54 - Vendedores (excepto en tiendas y almacenes)

Saltzaileak (dendetako eta biltegietakoak izan ezik)

Condiciones: Mostrar si [V2008="7"]

55 - Cajeros y taquilleros (excepto bancos)

Kutxazainak eta txartel-saltzaileak (banketxeetakoak izan ezik)
Condiciones: Mostrar si [V2008="7"]

56 - Trabajadores de los cuidados a las personas en servicios de salud

Osasun-zentroetan pertsonak zaintzen dituzten langileak
Condiciones: Mostrar si [V2008="8"]

57 - Otros trabajadores de los cuidados a las personas

Pertsonak zaintzen dituzten beste langile batzuk
Condiciones: Mostrar si [V2008="8"]

58 - Trabajadores de los servicios personales

Zerbitzu pertsonaletako langileak
Condiciones: Mostrar si [V2008="8"]

59 - Trabajadores de los servicios de protección y seguridad

Babes eta segurtasun zerbitzuetako langileak
Condiciones: Mostrar si [V2008="9"]

61 - Trabajadores cualificados en actividades agrícolas

Nekazaritza-jardueretako langile kalifikatuak
Condiciones: Mostrar si [V2008="10"]

62 - Trabajadores cualificados en actividades ganaderas, (incluidas avícolas, apícolas y similares)

Abeltzaintza-jardueretako langile kalifikatuak (hegaztegietakoak, erlezaintzakoak eta antzekoak barne)
Condiciones: Mostrar si [V2008="10"]

63 - Trabajadores cualificados en actividades agropecuarias mixtas

Nekazaritza eta abeltzaintzako jarduera mistoetako langile kalifikatuak
Condiciones: Mostrar si [V2008="10"]

64 - Trabajadores cualificados en actividades forestales, pesqueras y cinegéticas

Basogintzako, arrantzako eta ehizako jardueretako langile kalifikatuak
Condiciones: Mostrar si [V2008="10"]

71 - Trabajadores en obras estructurales de construcción y afines

Eraikuntzako egitura-obretako langileak eta antzekoak
Condiciones: Mostrar si [V2008="11"]

72 - Trabajadores de acabado de construcciones e instalaciones (excepto electricistas), pintores y afines

Eraikuntzen eta instalazioen akabera-langileak (argiketariak izan ezik), pintoreak eta antzekoak
Condiciones: Mostrar si [V2008="11"]

73 - Soldadores, chapistas, montadores de estructuras metálicas, herreros, elaboradores de herramientas y afines

Soldatzaileak, txapa-konpontzaileak, metalezko egituren muntatzaileak, errementariak, lanabesgileak eta antzekoak
Condiciones: Mostrar si [V2008="12"]

74 - Mecánicos y ajustadores de maquinaria

Makinen mekanikariak eta doitzaileak
Condiciones: Mostrar si [V2008="12"]

75 - Trabajadores especializados en electricidad y electrotecnología

Elektrizitateko eta elektroteknologiako langile espezializatuak
Condiciones: Mostrar si [V2008="12"]

76 - Mecánicos de precisión en metales, ceramistas, vidrieros, artesanos y trabajadores de artes gráficas

Metalen doitasun-mekanikariak, zeramikariak, beiralariak, artisauak eta arte grafikoetako langileak
Condiciones: Mostrar si [V2008="12"]

77 - Trabajadores de la industria de la alimentación, bebidas y tabaco

Elikagaien, edarien eta tabakoaren industriako langileak
Condiciones: Mostrar si [V2008="12"]

78 - Trabajadores de la madera, textil, confección, piel, cuero, calzado y otros operarios en oficios

Zuraren, ehunaren, jantzigintzaren, larruaren, larrukiaren eta oinetakoen langileak eta lanbideetako beste langile batzuk
Condiciones: Mostrar si [V2008="12"]

81 - Operadores de instalaciones y maquinaria fijas

Instalazio eta makina finkoetako operadoreak
Condiciones: Mostrar si [V2008="13"]

82 - Montadores y ensambladores en fábricas

Fabriketako muntatzaileak eta mihiztatzaileak
Condiciones: Mostrar si [V2008="13"]

83 - Maquinistas de locomotoras, operadores de maquinaria agrícola y de equipos pesados móviles, y marineros

Lokomotorretako makinazainak, nekazaritzarako makinetako eta tresna astun higikorretako operadoreak, eta marinelak
Condiciones: Mostrar si [V2008="14"]

84 - Conductores de vehículos para el transporte urbano o por carretera

Hiri-garraiorako edo errepideko garraiorako ibilgailuetako gidariak
Condiciones: Mostrar si [V2008="14"]

91 - Empleados domésticos

Etxeko langileak
Condiciones: Mostrar si [V2008="15"]

92 - Otro personal de limpieza

Garbitasuneko beste langile batzuk
Condiciones: Mostrar si [V2008="15"]

93 - Ayudantes de preparación de alimentos

Elikagaiak prestatzeko laguntzaileak
Condiciones: Mostrar si [V2008="15"]

94 - Recogedores de residuos urbanos, vendedores callejeros y otras ocupaciones elementales en servicios

Hiri-hondakinen biltzaileak, kaleko saltzaileak eta zerbitzuetako oinarrizko beste lanbide batzuk
Condiciones: Mostrar si [V2008="15"]

95 - Peones agrarios, forestales y de la pesca

Nekazaritzako, basogintzako eta arrantzako peoiak
Condiciones: Mostrar si [V2008="16"]

96 - Peones de la construcción y de la minería

Eraikuntzako eta meatzaritzako peoiak
Condiciones: Mostrar si [V2008="16"]

97 - Peones de las industrias manufactureras

Manufaktura-industrietako peoiak
Condiciones: Mostrar si [V2008="16"]

98 - Peones del transporte, descargadores y reponedores

Garraioko peoiak, zamaketariak eta apal-betetzaileak
Condiciones: Mostrar si [V2008="16"]

00 - Ocupaciones militares

Lanbide militarrak
Condiciones: Mostrar si [V2008="17"]

V494 ***(P.20A)*** **- Y EN CONCRETO EL SECTOR DE ACTIVIDAD EN QUE TRABAJA ES ... (entrevistador/a: leer las diferentes alternativas de respuestas)**

ZEHAZTU ZEIN DA LAN EGITEN DUZUN SEKTOREA

1 - Agricultura, ganadería, silvicultura y pesca

Nekazaritza, abeltzaintza, basozaintza eta arrantza

2 - Industrias extractivas

Erauzteko industriak

3 - Industria manufacturera

Manufaktura industria

4 - Suministro de energía eléctrica, gas, vapor y aire acondicionado

Energia elektrikoaren, gasaren, lurrinaren eta aire girotuaren hornidura

5 - Suministro de agua, actividades de saneamiento, gestión de residuos y descontaminación

Ur hornidura, saneamendu jarduerak, hondakinen kudeaketa eta deskontaminazioa

6 - Construcción

Eraikuntza

7 - Comercio al por mayor y al por menor; reparación de vehículos de motor y motocicletas

Handizkako eta txikizkako merkataritza; ibilgailu motordunen eta motozikleten konponketa

8 - Transporte y almacenamiento

Garraioa eta biltegiratzea

9 - Hostelería

Ostalaritza

10 - Información y comunicaciones

Informazioa eta komunikazioak

11 - Actividades financieras y de seguros

Finantza jarduerak eta aseguruetakoak

12 - Actividades inmobiliarias

Jarduerak higiezinekin

13 - Actividades profesionales, científicas y técnicas

Jarduera profesionalak, zientifikoak eta teknikoak

14 - Actividades administrativas y servicios auxliares

Administrazio jarduerak eta zerbitzu lagungarriak

15 - Administración Pública y defensa; Seguridad Social obligatoria

Herri administrazioa eta defentsa; derrigorrezko gizarte segurantza

16 - Educación

Hezkuntza

17 - Actividades sanitarias y de servicios sociales

Osasun eta gizarte zerbitzuetako jarduerak

18 - Actividades artísticas, recreativas y de entrenimiento

Arte, aisialdi eta entretenitzeko jarduerak

19 - Otros servicios

Beste zerbitzu batzuk

20 - Actividades de los hogares como empleadores de personal doméstico; actividades de los hogares como productores de bienes y servicios para uso propio

Etxeetako jarduerak etxeko lanak egiteko langileei lana emateko moduan; etxeetako jarduerak ondasunen ekoizle moduan eta erabilera propiorako zerbitzuak

21 - Actividades de organizaciones y organismos extraterritoriales

Lurraldetik kanpoko erakundeen eta antolamenduen jarduerak

V2012 ***(P.20B)*** **- Y MÁS CONCRETAMENTE... (leer las diferentes opciones)**

ETA ZEHATZAGO

Observaciones al entrevistador/a: si aparece un solo item no preguntar pinchar y siguiente.

- **01** - Agricultura, ganadería, caza y servicios relacionados con las mismas

Nekazaritza, abeltzaintza, ehiza eta horiekin zerikusia duten zerbitzuak

Condiciones: Mostrar si [V494="1"]

- **02** - Silvicultura y explotación forestal

Basogintza eta baso ustiaketa

Condiciones: Mostrar si [V494="1"]

- **03** - Pesca y acuicultura

Arrantza eta akuikultura

Condiciones: Mostrar si [V494="1"]

- **05** - Extracción de antracita, hulla y lignito

Antrazitaren, harrikatzaren eta lignitoaren erauzketa

Condiciones: Mostrar si [V494="2"]

- **06** - Extracción de crudo de petróleo y gas natural

Petrolio gordinaren eta gas naturalaren erauzketa

Condiciones: Mostrar si [V494="2"]

- **07** - Extracción de minerales metálicos

Mineral metalikoen erauzketa

Condiciones: Mostrar si [V494="2"]

- **08** - Otras industrias extractivas

Erauzteko beste industria batzuk

Condiciones: Mostrar si [V494="2"]

- **09** - Actividades de apoyo a las industrias extractivas

Erauzteko industriari laguntzeko jarduerak

Condiciones: Mostrar si [V494="2"]

- **10** - Industria de la alimentación

Elikagaien industria

Condiciones: Mostrar si [V494="3"]

- **11** - Fabricación de bebidas

Edarien fabrikazioa

Condiciones: Mostrar si [V494="3"]

- **12** - Industria del tabaco

Tabakoaren industria

Condiciones: Mostrar si [V494="3"]

- **13** - Industria textil

Ehunen industria

Condiciones: Mostrar si [V494="3"]

- **14** - Confección de prendas de vestir

Janzkiak egitea

Condiciones: Mostrar si [V494="3"]

- **15** - Industria del cuero y del calzado

Larruaren eta oinetakoen industria

Condiciones: Mostrar si [V494="3"]

- **16** - "Industria de la madera y del corcho, excepto muebles; cestería y espartería"

Egurraren eta artelazkiaren industria, altzariak izan ezik; otargintza eta espartzugintza

Condiciones: Mostrar si [V494="3"]

- **17** - Industria del papel

Paperaren industria
Condiciones: Mostrar si [V494="3"]

18 - Artes gráficas y reproducción de soportes grabados

Arte grafikoak eta grabatutako euskarrien erreprodukzioa
Condiciones: Mostrar si [V494="3"]

19 - Coquerías y refino de petróleo

Kokea lortzeko eta petrolioa fintzeko fabrikak
Condiciones: Mostrar si [V494="3"]

20 - Industria química

Industria kimikoa
Condiciones: Mostrar si [V494="3"]

21 - Fabricación de productos farmacéuticos

Botiken fabrikazioa
Condiciones: Mostrar si [V494="3"]

22 - Fabricación de productos de caucho y plásticos

Kautxu produktuen eta plastikoen fabrikazioa
Condiciones: Mostrar si [V494="3"]

23 - Fabricación de otros productos minerales no metálicos

Metalikoak ez diren beste produktu mineral batzuen fabrikazioa
Condiciones: Mostrar si [V494="3"]

24 - "Metalurgia; fabricación de productos de hierro, acero y ferroaleaciones"

Metalurgia; burdinazko, altzairuzko eta burdin aleaziozko produktuen fabrikazioa
Condiciones: Mostrar si [V494="3"]

25 - Fabricación de productos metálicos, excepto maquinaria y equipo

Produktu metalikoen fabrikazioa, makineria eta ekipoak salbu
Condiciones: Mostrar si [V494="3"]

26 - Fabricación de productos informáticos, electrónicos y ópticos

Informatikako, elektronikako eta optikako produktuen fabrikazioa
Condiciones: Mostrar si [V494="3"]

27 - Fabricación de material y equipo eléctrico

Material eta ekipo elektriko fabrikazioa
Condiciones: Mostrar si [V494="3"]

28 - Fabricación de maquinaria y equipo n.c.o.p.

Beste inon sailkatu gabeko makineriaren eta ekipoen fabrikazioa
Condiciones: Mostrar si [V494="3"]

29 - Fabricación de vehículos de motor, remolques y semirremolques

Ibilgailu motordunen, atoien eta erdiatoien fabrikazioa
Condiciones: Mostrar si [V494="3"]

30 - Fabricación de otro material de transporte

Beste garraio material baten fabrikazioa
Condiciones: Mostrar si [V494="3"]

31 - Fabricación de muebles

Altzarien fabrikazioa
Condiciones: Mostrar si [V494="3"]

32 - Otras industrias manufactureras

Manufakturako beste industria batzuk
Condiciones: Mostrar si [V494="3"]

33 - Reparación e instalación de maquinaria y equipo

Makineria eta ekipoen konponketa eta instalazioa

Condiciones: Mostrar si [V494="3"]

35 - Suministro de energía eléctrica, gas, vapor y aire acondicionado

Energia elektrikoaren, gasaren, lurrinaren eta aire girotuaren hornidura
Condiciones: Mostrar si [V494="4"]

36 - Captación, depuración y distribución de agua

Ura hartu, araztu eta banatzea
Condiciones: Mostrar si [V494="5"]

37 - Recogida y tratamiento de aguas residuales

Hondakin urak hartu eta tratatzea
Condiciones: Mostrar si [V494="5"]

38 - "Recogida, tratamiento y eliminación de residuos; valorización"

Hondakinak bildu, tratatu eta deuseztatu; balorizazioa
Condiciones: Mostrar si [V494="5"]

39 - Actividades de descontaminación y otros servicios de gestión de residuos

Deskontaminazioko jarduerak eta hondakinak kudeatzeko beste zerbitzu batzuk
Condiciones: Mostrar si [V494="5"]

41 - Construcción de edificios

Eraikinen eraikuntza
Condiciones: Mostrar si [V494="6"]

42 - Ingeniería civil

Ingeniaritza zibila
Condiciones: Mostrar si [V494="6"]

43 - Actividades de construcción especializada

Eraikuntza espezializatuko jarduerak
Condiciones: Mostrar si [V494="6"]

45 - Venta y reparación de vehículos de motor y motocicletas

Ibilgailu motordunen eta motozikleten salmenta eta konponketa
Condiciones: Mostrar si [V494="7"]

46 - Comercio al por mayor e intermediarios del comercio, excepto de vehículos de motor y motocicletas

Handizkako merkataritza eta merkataritzako bitartekariak, ibilgailu motordunen eta motozikletena salbu
Condiciones: Mostrar si [V494="7"]

47 - Comercio al por menor, excepto de vehículos de motor y motocicletas

Txikizkako merkataritza, ibilgailu motordunak eta motozikletak salbu
Condiciones: Mostrar si [V494="7"]

49 - Transporte terrestre y por tubería

Lurreko eta hodi-sare bidezko garraioa
Condiciones: Mostrar si [V494="8"]

50 - Transporte marítimo y por vías navegables interiores

Itsas garraioa eta barruko bide nabigagarrietatik eginikoa
Condiciones: Mostrar si [V494="8"]

51 - Transporte aéreo

Aireko garraioa
Condiciones: Mostrar si [V494="8"]

52 - Almacenamiento y actividades anexas al transporte

Biltegiratzea eta garraioarekin uztartutako jarduerak
Condiciones: Mostrar si [V494="8"]

53 - Actividades postales y de correos

Posta zerbitzuak
Condiciones: Mostrar si [V494="8"]

55 - Servicios de alojamiento

Ostatu zerbitzuak
Condiciones: Mostrar si [V494="9"]

56 - Servicios de comidas y bebidas

Jaki eta edari zerbitzuak
Condiciones: Mostrar si [V494="9"]

58 - Edición

Argitalpena
Condiciones: Mostrar si [V494="10"]

59 - Actividades cinematográficas, de vídeo y de programas de televisión, grabación de sonido y edición musical

Zinemako, bideoko eta telebista saioetako jarduerak, soinu grabazioak eta musika edizioak
Condiciones: Mostrar si [V494="10"]

60 - Actividades de programación y emisión de radio y televisión

Irrati eta telebistako saioak programatu eta eskaintzeko jarduerak
Condiciones: Mostrar si [V494="10"]

61 - Telecomunicaciones

Telekomunikazioak
Condiciones: Mostrar si [V494="10"]

62 - Programación, consultoría y otras actividades relacionadas con la informática

Programazioa, aholkularitza eta informatikarekin uztarturiko beste jarduera batzuk
Condiciones: Mostrar si [V494="10"]

63 - Servicios de información

Informazio zerbitzuak
Condiciones: Mostrar si [V494="10"]

64 - Servicios financieros, excepto seguros y fondos de pensiones

Finantza zerbitzuak, aseguruak eta pentsio fondoak salbu
Condiciones: Mostrar si [V494="11"]

65 - Seguros, reaseguros y fondos de pensiones, excepto Seguridad Social obligatoria

Aseguruak, berraseguruak eta pentsio fondoak, derrigorrezko Gizarte Segurantza salbu
Condiciones: Mostrar si [V494="11"]

66 - Actividades auxiliares a los servicios financieros y a los seguros

Finantza zerbitzuen eta aseguruen jarduera lagungarriak
Condiciones: Mostrar si [V494="11"]

68 - Actividades inmobiliarias

Jarduerak higiezinekin
Condiciones: Mostrar si [V494="12"]

69 - Actividades jurídicas y de contabilidad

Jarduera juridikoak eta kontabilitatekoak
Condiciones: Mostrar si [V494="13"]

70 - "Actividades de las sedes centrales; actividades de consultoría de gestión empresarial"

Egoitza nagusien jarduerak; enpresa kudeaketako aholkularitza jarduerak
Condiciones: Mostrar si [V494="13"]

71 - "Servicios técnicos de arquitectura e ingeniería; ensayos y análisis técnicos"

Arkitektura eta ingeniaritzako zerbitzu teknikoak; saiakerak eta azterketa teknikoak
Condiciones: Mostrar si [V494="13"]

72 - Investigación y desarrollo

Ikerketa eta garapena
Condiciones: Mostrar si [V494="13"]

73 - Publicidad y estudios de mercado

Publizitatea eta merkatu azterlanak
Condiciones: Mostrar si [V494="13"]

74 - Otras actividades profesionales, científicas y técnicas

Beste jarduera profesional, zientifiko eta tekniko batzuk
Condiciones: Mostrar si [V494="13"]

75 - Actividades veterinarias

Albaitaritzako jarduerak
Condiciones: Mostrar si [V494="13"]

77 - Actividades de alquiler

Alokairu jarduerak
Condiciones: Mostrar si [V494="14"]

78 - Actividades relacionadas con el empleo

Enpleguarekin uztartutako jarduerak
Condiciones: Mostrar si [V494="14"]

79 - Actividades de agencias de viajes, operadores turísticos, servicios de reservas y actividades relacionadas con los mismos

Bidaia-agentzien, bidaia-agentzia handizkarien, erreserba zerbitzuen jarduerak eta horiekin guztiekin uztartutako jarduerak
Condiciones: Mostrar si [V494="14"]

80 - Actividades de seguridad e investigación

Segurtasun eta ikerketa jarduerak
Condiciones: Mostrar si [V494="14"]

81 - Servicios a edificios y actividades de jardinería

Zerbitzuak eraikinentzako eta lorezaintzako jarduerak
Condiciones: Mostrar si [V494="14"]

82 - Actividades administrativas de oficina y otras actividades auxiliares a las empresas

Bulegoko administrazio jarduerak eta enpresentzako lagungarri diren beste jarduera batzuk
Condiciones: Mostrar si [V494="14"]

84 - "Administración Pública y defensa; Seguridad Social obligatoria"

Herri Administrazioa eta defentsa; Derrigorrezko Gizarte Segurantza
Condiciones: Mostrar si [V494="15"]

85 - Educación

Hezkuntza
Condiciones: Mostrar si [V494="16"]

86 - Actividades sanitarias

Osasun jarduerak
Condiciones: Mostrar si [V494="17"]

87 - Asistencia en establecimientos residenciales

Laguntza egoitza-establezimenduetan
Condiciones: Mostrar si [V494="17"]

88 - Actividades de servicios sociales sin alojamiento

Ostaturik gabeko gizarte zerbitzuen jarduerak
Condiciones: Mostrar si [V494="17"]

90 - Actividades de creación, artísticas y espectáculos

Sormen, arte eta ekitaldi jarduerak
Condiciones: Mostrar si [V494="18"]

91 - Actividades de bibliotecas, archivos, museos y otras actividades culturales

Liburutegi, agiritegi eta museoko jarduerak eta beste kultur jarduera batzuk
Condiciones: Mostrar si [V494="18"]

92 - Actividades de juegos de azar y apuestas

Zori jokoen eta apustuen jarduerak

Condiciones: Mostrar si [V494="18"]

93 - Actividades deportivas, recreativas y de entretenimiento

Kirol, aisialdi eta entretenitzeko jarduerak
Condiciones: Mostrar si [V494="18"]

94 - Actividades asociativas

Elkartegintzako jarduerak
Condiciones: Mostrar si [V494="19"]

95 - Reparación de ordenadores, efectos personales y artículos de uso doméstico

Ordenagailuen, norberaren beste gauza batzuen eta etxean erabiltzeko artikuluen konponketa
Condiciones: Mostrar si [V494="19"]

96 - Otros servicios personales

Beste zerbitzu pertsonal batzuk
Condiciones: Mostrar si [V494="19"]

97 - Actividades de los hogares como empleadores de personal doméstico

Etxeetako jarduerak etxeko lanak egiteko langileei lana emateko moduan
Condiciones: Mostrar si [V494="20"]

98 - Actividades de los hogares como productores de bienes y servicios para uso propio

Etxeetako jarduerak ondasunen ekoizle moduan eta erabilera propiorako zerbitzuak
Condiciones: Mostrar si [V494="20"]

99 - Actividades de organizaciones y organismos extraterritoriales

Lurraldetik kanpoko erakundeen eta antolamenduen jarduerak
Condiciones: Mostrar si [V494="21"]

V30 *(P21A)* - ¿CUÁNTO TIEMPO HA PASADO DESDE SU ÚLTIMO EMPLEO?

ZURE AZKEN LANETIK, ZENBAT DENBORA PASATU DA?
Condiciones al entrar: Mostrar si [V18="22"]
Observaciones al programador/a: PARA PERSONAS PARADAS (P13=22)

98 - Nº MESES

HILABETE KOPURUA (ZEHAZTU) (1 texto/s libre/s: Numérico)

0 - MENOS DE 1 MES

HILABETE BAINO GUTXIAGO

998 - NO BUSCA EMPLEO

EZ DA LAN BILA ARI

999 - NO RESPONDE

EZ DU ERANTZUTEN

V31 *(P21b)* - ¿CUÁNTO TIEMPO LLEVA BUSCANDO EMPLEO?

ZENBAT DENBORA ZABILTZA LAN BILA?
Condiciones al entrar: Mostrar si [V18="21"]
Observaciones al programador/a: PARA PERSONAS PARADAS (P13=21)

0 - MENOS DE 1 MES

HILABETE BAINO GUTXIAGO

998 - NO BUSCA EMPLEO

EZ DA LAN BILA ARI

999 - NO RESPONDE

EZ DU ERANTZUTEN

98 - Nº MESES (ESPECIFICAR)

HILABETE KOPURUA (1 texto/s libre/s: Numérico)

V33 ***(P22)*** **- ¿CREE QUE ENCONTRARÁ TRABAJO EN PRÓXIMOS TRES MESES?**

USTE DUZU DATOZEN HILABETEETAN LANA AURKITUKO DUZULA? (OBLIGATORIA)
Condiciones al entrar: Mostrar si [V18="21"] o [V18="22"]
Observaciones al entrevistador/a: Leer todas las opciones.

- **1** - SÍ, PROBABLEMENTE

  BAI, SEGURUENIK

- **3** - SÍ, CON SEGURIDAD

  BAI, ZIURTASUNEZ

- **5** - NO LO CREO

  EZ DUT USTE

- **7** - NO SÉ

  EZ DAKIT

V32 ***(P23)*** **- ¿ESTÁ CURSANDO ACTUALMENTE ALGÚN TIPO DE FORMACIÓN REGLADA?**

GAUR EGUN, ARAUTUTAKO PRESTAKUNTZARIK EGITEN ARI ZARA? (OBLIGATORIA)
Observaciones al entrevistador/a: Citar opciones de respuesta
Observaciones al programador/a: A TODOS

- **1** - PRIMARIA

  LEHEN HEZKUNTZA

- **2** - 1º A 3º ESO

  DBHKO 1.ETIK 3.ERA

- **3** - 4º ESO, FP BÁSICA, CICLOS FORMATIVOS DE GRADO MEDIO Y BACHILLERATO

  DBHKO 4.A, OINARRIZKO LH, ERDI MAILAKO HEZIKETA ZIKLOAK ETA BATXILERGOA

- **4** - PROGRAMAS QUE SIGUEN AL BACHILLERATO, NO UNIVERSITARIOS

  BATXILERGOAREN ONDOKO PROGRAMAK, UNIBERTSITATEKOAK EZ DIRENAK

- **5** - ENSEÑANZAS DE FORMACIÓN PROFESIONAL, ARTES PLÁSTICAS Y DISEÑO Y DEPORTIVAS DE GRADO SUPERIOR Y EQUIVALENTES; TÍTULOS PROPIOS UNIVERSITARIOS QUE PRECISAN DEL TÍTULO DE BACHILLER, DE DURACIÓN IGUAL O SUPERIOR A 2 AÑOS

  LANBIDE HEZIKETAKO IKASKETAK, GOI MAILAKO ARTE PLASTIKOETAKO ETA DISEINUKO IKASKETAK, KIROL IKASKETAK ETA BALIOKIDEAK; UNIBERTSITATE TITULU BEREKIAK, BATXILERGO TITULUA BEHAR DUTENAK ETA BI URTEKO EDO GEHIAGOKOAK DIRENAK

- **6** - GRADOS UNIVERSITARIOS DE HASTA 240 CRÉDITOS ECTS (4 AÑOS), DIPLOMATURAS UNIVERSITARIAS, TÍTULOS PROPIOS UNIVERSITARIOS DE EXPERTO O ESPECIALISTA Y SIMILARES

  UNIBERTSITATE GRADUAK, 240 ECTS KREDITU BITARTEKOAK (4 URTE), UNIBERTSITATEKO DIPLOMADUNAK, ADITU EDO ESPEZIALISTA IZATEKO UNIBERTSITATE TITULU BEREKIAK, ETA ANTZEKOAK

- **7** - GRADOS UNIVERSITARIOS DE MÁS DE 240 CRÉDITOS ECTS, LICENCIATURAS, MÁSTERES Y ESPECIALIDADES EN CIENCIAS DE LA SALUD POR EL SISTEMA DE RESIDENCIA Y SIMILARES

  UNIBERTSITATE GRADUAK, 240 ETCS KREDITU BAINO GEHIAGOKOAK, LIZENTZIAK, MASTERRAK ETA ESPEZIALITATEAK EGOITZA SISTEMA BIDEZKO OSASUN ZIENTZIETAN, ETA ANTZEKOAK

- **8** - ENSEÑANZAS DE DOCTORADO

  DOKTORETZA IKASKETAK

- **9** - EDUCACIÓN NO FORMAL (EDUCACIÓN INSTITUCIONALIZADA PERO NO NORMALIZADA, CONDUCE A ACREDITACIONES NO RECONOCIDAS OFICIALMENTE)

  HEZKUNTZA EZ-FORMALA (HEZKUNTZA INSTITUZIONALIZATUA BAINA EZ FORMALIZATUA, OFIZIALKI ONARTU GABEKO EGIAZTAGIRIAK EMATEN DITUENA)

- **10** - NO CURSO

  EZ DA IKASTEN ARI

V34 ***(P24)*** **- ¿EN LAS 4 ÚLTIMAS SEMANAS, HA REALIZADO ALGÚN TIPO DE FORMACIÓN/ESTUDIOS?**

AZKEN 4 ASTEAN, EGIN DUZU PRESTAKUNTZA IKASTARORIK EDO IKASKETARIK? (OBLIGATORIA)
Observaciones al entrevistador/a: aquí considere también estudios no reglados: cursos de informática, idiomas, electricidad, etc

○ **1** - SÍ

BAI

○ **2** - NO

EZ

V35 ***(P25)*** **- ¿QUÉ MEDIO DE TRANSPORTE UTILIZA PRINCIPALMENTE PARA ACUDIR A SU [CTR_1]?**

NAGUSIKI, ZER GARRAIOBIDE ERABILTZEN DUZU [CTR_2] JOATEKO? (OBLIGATORIA)
Condiciones al entrar: Mostrar si [V18="1"] o [V18="4"]
Observaciones al programador/a: [Para personas que estudian y/o trabajan] (P13=1 O 4)

○ **1** - A PIE

OINEZ

○ **2** - EN BICICLETA

BIZIKLETAN

○ **3** - AUTOBÚS PÚBLICO

AUTOBUS PUBLIKOAN

○ **4** - AUTOBÚS DE EMPRESA

ENPRESAKO AUTOBUSEAN

○ **5** - COCHE (SOLO)

AUTOAN (BERA BAKARRIK)

○ **6** - COCHE (COMPARTIENDO)

AUTOAN (BESTE BATZUEKIN BATERA)

○ **7** - MOTO O MOTOCICLETA

MOTOAN EDO MOTOZIKLETAN

○ **8** - TREN

TRENEAN

○ **9** - TAXI

TAXIAN

GRUPO: 3 - CONOCIMIENTO Y USO DE LENGUAS

V36 ***(P26)*** **- AHORA VOY A HACERLE ALGUNAS PREGUNTAS RELACIONADAS CON LAS LENGUAS.**

. ¿CUÁL FUE SU PRIMERA LENGUA EN LA INFANCIA?

HIZKUNTZEKIN ZERIKUSIA DUTEN ZENBAIT GALDERA EGINEN DIZKIZUT ORAIN. . HAURTZAROAN, ZEIN IZAN ZEN ZURE LEHEN HIZKUNTZA? (OBLIGATORIA)
Observaciones al entrevistador/a: Hace referencia a la lengua en la que creció hasta los 3 años. Puede indicar hasta 2 lenguas

☐ **1** - EUSKERA

EUSKARA

☐ **2** - CASTELLANO

GAZTELANIA

☐ **3** - INGLÉS

INGELESA

☐ **4** - FRANCÉS

FRANTSESA

☐ **5** - ÁRABE

ARABIERA

☐ **98** - OTRA/S LENGUA/S: ¿CUÁLES?

BESTE HIZKUNTZA BAT(ZUK): ZEIN? (2 texto/s libre/s: Texto - Codificable)

v37 ***(P27)*** **- ¿CUÁL ES LA LENGUA QUE MÁS HABLA UD. EN CASA?**

ZEIN DA ETXEAN GEHIEN ERABILTZEN DUZUN HIZKUNTZA? (OBLIGATORIA)
Observaciones al entrevistador/a: Puede indicar hasta 2 lenguas

☐ **1** - EUSKERA

EUSKARA

☐ **2** - CASTELLANO

GAZTELANIA

☐ **3** - INGLÉS

INGELESA

☐ **4** - FRANCÉS

FRANTSESA

☐ **5** - ÁRABE

ARABIERA

☐ **98** - OTRA/S LENGUA/S: ¿CUÁLES?

BESTE HIZKUNTZA BAT(ZUK): ZEIN? (2 texto/s libre/s: Texto - Codificable)

V40 ***(P28)*** **- ¿CUÁL ES SU NIVEL DE CONOCIMIENTO DE EUSKERA?**

ZEIN DA ZURE EUSKARA-MAILA? (OBLIGATORIA)
Observaciones al entrevistador/a: Leer items y escala /

	1 - BIEN **ONGI**	**2 - BASTANTE BIEN** **ASKI ONGI**	**3 - ALGO** **ZERBAIT**	**4 - SÓLO PALABRAS** **HITZ BATZUK SOILIK**	**5 - NADA** **DEUS EZ**
a - ENTIENDE... ULERTZEN DU (OBLIGATORIA)	○	○	○ Observaciones al entrevistador/a: Es capaz de formular frases sencillas de la vida cotidiana'	○	○
b - HABLA... HITZ EGITEN DU (OBLIGATORIA)	○	○	○ Observaciones al entrevistador/a: Es capaz de formular frases sencillas de la vida cotidiana'	○	○
c - LEE... . IRAKURTZEN DU (OBLIGATORIA)	○	○	○ Observaciones al entrevistador/a: Es capaz de formular frases sencillas de la vida cotidiana'	○	○
d - ESCRIBE... IDAZTEN DU (OBLIGATORIA)	○	○	○ Observaciones al entrevistador/a: Es capaz de formular frases sencillas de la vida cotidiana'	○	○

V41 ***(P29)*** **- CUANDO ESTÁN TODOS EN CASA, ¿CÓMO HABLAN ENTRE USTEDES?**

. DENAK ETXEAN ZAUDETENEAN, NOLA MINTZATZEN ZARETE ZUEN ARTEAN? (OBLIGATORIA)
Observaciones al entrevistador/a: Si sólo aparece un item, pincharlo sin realizar la pregunta al entrevistado.
Observaciones al programador/a: Mostrar solo el item 1 Si en P9=1 .

○ **0** - NO PROCEDE (VIVE SOLO/A)

EZ DA BIDEZKOA (BAKARRIK BIZI DA)
Condiciones: Mostrar si [v13="1"]

○ **1** - SIEMPRE EN EUSKERA

BETI EUSKARAZ
Condiciones: Ocultar si [v13="1"]

○ **2** - MÁS EN EUSKERA QUE EN CASTELLANO

EUSKARAZ GAZTELANIAZ BAINO GEHIAGO
Condiciones: Ocultar si [v13="1"]

3 - TANTO EN EUSKERA COMO EN CASTELLANO

EUSKARAZ ZEIN GAZTELANIAZ
Condiciones: Ocultar si [v13="1"]

4 - MÁS EN CASTELLANO QUE EN EUSKERA

GAZTELANIAZ EUSKARAZ BAINO GEHIAGO
Condiciones: Ocultar si [v13="1"]

5 - SIEMPRE EN CASTELLANO

BETI GAZTELANIAZ
Condiciones: Ocultar si [v13="1"]

6 - OTRA SITUACIÓN LINGÜÍSTICA (ESPECIFICAR)

BESTE HIKUNTZA EGOERA BAT (ZEHAZTU) (1 texto/s libre/s: Texto - Codificable)
Condiciones: Ocultar si [v13="1"]

V42 ***(P30)*** **- AHORA LE VOY A PREGUNTAR EN QUÉ LENGUA HABLA UD. CON LOS DIFERENTES MIEMBROS DE SU FAMILIA *. CASO DE QUE NO TENGA ALGUNO DE ELLOS O HAYA FALLECIDO RESPONDA NO PROCEDE.**

. ¿EN QUÉ LENGUA HABLA NORMALMENTE EN SU VIDA DIARIA CON SU PAREJA?

ZURE FAMILIAKO KIDEEKIN ZEIN HIZKUNTZATAN MINTZATZEN ZAREN JAKIN NAHI DUT ORAIN. BATEN BAT EZ BADUZU EDO ZENDU BADA, "EZ DAGOKIO" ERANTZUN.BIKOTEKIDEAREKIN, EGUNEROKO BIZITZAN, NORMALEAN ZEIN HIZKUNTZATAN MINTZATZEN ZARA? (OBLIGATORIA)
Condiciones al entrar: Mostrar si [V40="b1"] o [V40="b2"] o [V40="b3"] o ([V40="b4"] y ([V40="a1"] o [V40="a2"]))
Observaciones al entrevistador/a: * Hace referencia a la familia extensa (incluye familiares con los que puede no convivir actualmente). CITAR OPCIONES.
Observaciones al programador/a: SOLO EUSKALDUNES O QUASI-EUSKALDUNES (p29b=1, 2 ó 3 o p29b =4 y p29a=1 ó 2)

0 - NO PROCEDE, NO TIENE

EZ DAGOKIO, EZ DAUKA

1 - SIEMPRE EN EUSKERA

BETI EUSKARAZ

2 - MÁS EN EUSKERA QUE EN CASTELLANO

EUSKARAZ GAZTELANIAZ BAINO GEHIAGO

3 - TANTO EN EUSKERA COMO EN CASTELLANO

EUSKARAZ ZEIN GAZTELANIAZ

4 - MÁS EN CASTELLANO QUE EN EUSKERA

GAZTELANIAZ EUSKARAZ BAINO GEHIAGO

5 - SIEMPRE EN CASTELLANO

BETI GAZTELANIAZ

6 - NS/NC

ED/EE

98 - OTRA SITUACIÓN LINGÜÍSTICA (ESPECIFICAR)

BESTE HIZKUNTZA EGOERA BAT (ZEHAZTU) (1 texto/s libre/s: Texto - Codificable)

V43 ***(P31)*** **- ¿EN QUÉ LENGUA HABLA NORMALMENTE EN SU VIDA DIARIA CON SUS HIJOS/AS? (LA SITUACIÓN QUE PREVALEZCA)**

. SEME-ALABEKIN, EGUNEROKO BIZITZAN, NORMALEAN ZEIN HIZKUNTZATAN MINTZATZEN ZARA? (OBLIGATORIA)
Condiciones al entrar: Mostrar si [V40="b1"] o [V40="b2"] o [V40="b3"] o ([V40="b4"] y ([V40="a1"] o [V40="a2"]))

0 - NO PROCEDE, NO TIENE

EZ DAGOKIO, EZ DAUKA

1 - SIEMPRE EN EUSKERA

BETI EUSKARAZ

2 - MÁS EN EUSKERA QUE EN CASTELLANO

EUSKARAZ GAZTELANIAZ BAINO GEHIAGO

3 - TANTO EN EUSKERA COMO EN CASTELLANO

EUSKARAZ ZEIN GAZTELANIAZ

4 - MÁS EN CASTELLANO QUE EN EUSKERA

GAZTELANIAZ EUSKARAZ BAINO GEHIAGO

5 - SIEMPRE EN CASTELLANO

BETI GAZTELANIAZ

6 - NS/NC

ED/EE

98 - OTRA SITUACIÓN LINGÜÍSTICA (ESPECIFICAR)

BESTE HIZKUNTZA EGOERA BAT (ZEHAZTU) (1 texto/s libre/s: Texto - Codificable)

V44 ***(P32)*** **- ¿EN QUÉ LENGUA HABLA NORMALMENTE EN SU VIDA DIARIA CON SU MADRE?**

AMAREKIN, EGUNEROKO BIZITZAN, NORMALEAN ZEIN HIZKUNTZATAN MINTZATZEN ZARA? (OBLIGATORIA)
Condiciones al entrar: Mostrar si [V40="b1"] o [V40="b2"] o [V40="b3"] o ([V40="b4"] y ([V40="a1"] o [V40="a2"]))

0 - NO PROCEDE, NO TIENE

EZ DAGOKIO, EZ DAUKA

1 - SIEMPRE EN EUSKERA

BETI EUSKARAZ

2 - MÁS EN EUSKERA QUE EN CASTELLANO

EUSKARAZ GAZTELANIAZ BAINO GEHIAGO

3 - TANTO EN EUSKERA COMO EN CASTELLANO

EUSKARAZ ZEIN GAZTELANIAZ

4 - MÁS EN CASTELLANO QUE EN EUSKERA

GAZTELANIAZ EUSKARAZ BAINO GEHIAGO

5 - SIEMPRE EN CASTELLANO

BETI GAZTELANIAZ

6 - NS/NC

ED/EE

98 - OTRA SITUACIÓN LINGÜÍSTICA (ESPECIFICAR)

BESTE HIZKUNTZA EGOERA BAT (ZEHAZTU (1 texto/s libre/s: Texto - Codificable)

V45 ***(P33)*** **- ¿EN QUÉ LENGUA HABLA NORMALMENTE EN SU VIDA DIARIA CON SU PADRE?**

AITAREKIN, EGUNEROKO BIZITZAN, NORMALEAN ZEIN HIZKUNTZATAN MINTZATZEN ZARA? (OBLIGATORIA)
Condiciones al entrar: Mostrar si [V40="b1"] o [V40="b2"] o [V40="b3"] o ([V40="b4"] y ([V40="a1"] o [V40="a2"]))

0 - NO PROCEDE, NO TIENE

EZ DAGOKIO, EZ DAUKA

1 - SIEMPRE EN EUSKERA

BETI EUSKARAZ

2 - MÁS EN EUSKERA QUE EN CASTELLANO

EUSKARAZ GAZTELANIAZ BAINO GEHIAGO

3 - TANTO EN EUSKERA COMO EN CASTELLANO

EUSKARAZ ZEIN GAZTELANIAZ

4 - MÁS EN CASTELLANO QUE EN EUSKERA

GAZTELANIAZ EUSKARAZ BAINO GEHIAGO

5 - SIEMPRE EN CASTELLANO

BETI GAZTELANIAZ

6 - NS/NC

ED/EE

98 - OTRA SITUACIÓN LINGÜÍSTICA (ESPECIFICAR)

BESTE HIZKUNTZA EGOERA BAT (ZEHAZTU) (1 texto/s libre/s: Texto - Codificable)

V46 ***(P34)*** **- ¿EN QUÉ LENGUA HABLA NORMALMENTE EN SU VIDA DIARIA CON SUS HERMANOS Y HERMANAS? (LA SITUACIÓN QUE PREVALEZCA)**

ANAI-ARREBEKIN, EGUNEROKO BIZITZAN, NORMALEAN ZEIN HIZKUNTZATAN MINTZATZEN ZARA? GAILENTZEN DEN EGOERA (OBLIGATORIA)
Condiciones al entrar: Mostrar si [V40="b1"] o [V40="b2"] o [V40="b3"] o ([V40="b4"] y ([V40="a1"] o [V40="a2"]))

0 - NO PROCEDE, NO TIENE

EZ DAGOKIO, EZ DAUKA

1 - SIEMPRE EN EUSKERA

BETI EUSKARAZ

2 - MÁS EN EUSKERA QUE EN CASTELLANO

EUSKARAZ GAZTELANIAZ BAINO GEHIAGO

3 - TANTO EN EUSKERA COMO EN CASTELLANO

EUSKARAZ ZEIN GAZTELANIAZ

4 - MÁS EN CASTELLANO QUE EN EUSKERA

GAZTELANIAZ EUSKARAZ BAINO GEHIAGO

5 - SIEMPRE EN CASTELLANO

BETI GAZTELANIAZ

6 - NS/NC

ED/EE

98 - OTRA SITUACIÓN LINGÜÍSTICA (ESPECIFICAR)

BESTE HIZKUNTZA EGOERA BAT (ZEHAZTU) (1 texto/s libre/s: Texto - Codificable)

V47 ***(P35)*** **- FUERA DEL ÁMBITO FAMILIAR, Y CON RELACIÓN A LA COMUNICACIÓN ORAL ¿EN QUÉ LENGUA HABLA CON SUS AMISTADES?**

FAMILIA ESPARRUTIK KANPORA, ETA AHOZKO KOMUNIKAZIOARI DAGOKIONEZ. ZURE LAGUNEKIN, ZEIN HIZKUNTZATAN MINTZATZEN ZARA?
(OBLIGATORIA)
Condiciones al entrar: Mostrar si [V40="b1"] o [V40="b2"] o [V40="b3"] o ([V40="b4"] y ([V40="a1"] o [V40="a2"]))

0 - NO PROCEDE, NO TIENE

EZ DAGOKIO, EZ DAUKA

1 - SIEMPRE EN EUSKERA

BETI EUSKARAZ

2 - MÁS EN EUSKERA QUE EN CASTELLANO

EUSKARAZ GAZTELANIAZ BAINO GEHIAGO

3 - TANTO EN EUSKERA COMO EN CASTELLANO

EUSKARAZ ZEIN GAZTELANIAZ

○ **4** - MÁS EN CASTELLANO QUE EN EUSKERA

GAZTELANIAZ EUSKARAZ BAINO GEHIAGO

○ **5** - SIEMPRE EN CASTELLANO

BETI GAZTELANIAZ

○ **6** - NS/NC

ED/EE

○ **98** - OTRA SITUACIÓN LINGÜÍSTICA (ESPECIFICAR)

BESTE EGOERA LINGUISTIKO BAT (ZEHAZTU) (1 texto/s libre/s: Texto - Codificable)

V48 ***(P36)*** **- ¿EN QUÉ LENGUA HABLA EN LAS TIENDAS?**

DENDETAN, ZEIN HIZKUNTZATAN MINTZATZEN ZARA? (OBLIGATORIA)
Condiciones al entrar: Mostrar si [V40="b1"] o [V40="b2"] o [V40="b3"] o ([V40="b4"] y ([V40="a1"] o [V40="a2"]))

○ **1** - SIEMPRE EN EUSKERA

BETI EUSKARAZ

○ **2** - MÁS EN EUSKERA QUE EN CASTELLANO

EUSKARAZ GAZTELANIAZ BAINO GEHIAGO

○ **3** - TANTO EN EUSKERA COMO EN CASTELLANO

EUSKARAZ ZEIN GAZTELANIAZ

○ **4** - MÁS EN CASTELLANO QUE EN EUSKERA

GAZTELANIAZ EUSKARAZ BAINO GEHIAGO

○ **5** - SIEMPRE EN CASTELLANO

BETI GAZTELANIAZ

○ **6** - NS/NC

ED/EE

○ **98** - OTRA SITUACIÓN LINGÜÍSTICA (ESPECIFICAR)

BESTE EGOERA LINGUISTIKO BAT (ZEHAZTU) (1 texto/s libre/s: Texto - Codificable)

V49 ***(P37)*** **- ¿EN QUÉ LENGUA HABLA EN EL BANCO?**

BANKETXEAN, ZEIN HIZKUNTZATAN MINTZATZEN ZARA? (OBLIGATORIA)
Condiciones al entrar: Mostrar si [V40="b1"] o [V40="b2"] o [V40="b3"] o ([V40="b4"] y ([V40="a1"] o [V40="a2"]))

○ **1** - SIEMPRE EN EUSKERA

BETI EUSKARAZ

○ **2** - MÁS EN EUSKERA QUE EN CASTELLANO

EUSKARAZ GAZTELANIAZ BAINO GEHIAGO

○ **3** - TANTO EN EUSKERA COMO EN CASTELLANO

EUSKARAZ ZEIN GAZTELANIAZ

○ **4** - MÁS EN CASTELLANO QUE EN EUSKERA

GAZTELANIAZ EUSKARAZ BAINO GEHIAGO

○ **5** - SIEMPRE EN CASTELLANO

BETI GAZTELANIAZ

○ **6** - NS/NC

ED/EE

V50 ***(P38)*** **- ¿EN QUÉ LENGUA HABLA EN EL CENTRO DE SALUD-AMBULATORIO?**

OSASUN ETXEAN EDO ANBULATORIOAN, ZEIN HIZKUNTZATAN MINTZATZEN ZARA? (OBLIGATORIA)
Condiciones al entrar: Mostrar si [V40="b1"] o [V40="b2"] o [V40="b3"] o ([V40="b4"] y ([V40="a1"] o [V40="a2"]))

- **1** - SIEMPRE EN EUSKERA

  BETI EUSKARAZ

- **2** - MÁS EN EUSKERA QUE EN CASTELLANO

  EUSKARAZ GAZTELANIAZ BAINO GEHIAGO

- **3** - TANTO EN EUSKERA COMO EN CASTELLANO

  EUSKARAZ ZEIN GAZTELANIAZ

- **4** - MÁS EN CASTELLANO QUE EN EUSKERA

  GAZTELANIAZ EUSKARAZ BAINO GEHIAGO

- **5** - SIEMPRE EN CASTELLANO

  BETI GAZTELANIAZ

- **6** - NS/NC

  ED/EE

V51 ***(P39)*** **- ¿EN QUÉ LENGUA HABLA CUANDO RECURRE A OTROS SERVICIOS DEL GOBIERNO DE NAVARRA?**

NAFARROAKO GOBERNUKO BESTE ZERBITZU BATZUETARA JOTZEN DUZUNEAN, ZEIN HIZKUNTZATAN MINTZATZEN ZARA? (OBLIGATORIA)
Condiciones al entrar: Mostrar si [V40="b1"] o [V40="b2"] o [V40="b3"] o ([V40="b4"] y ([V40="a1"] o [V40="a2"]))

- **1** - SIEMPRE EN EUSKERA

  BETI EUSKARAZ

- **2** - MÁS EN EUSKERA QUE EN CASTELLANO

  EUSKARAZ GAZTELANIAZ BAINO GEHIAGO

- **3** - TANTO EN EUSKERA COMO EN CASTELLANO

  EUSKARAZ ZEIN GAZTELANIAZ

- **4** - MÁS EN CASTELLANO QUE EN EUSKERA

  GAZTELANIAZ EUSKARAZ BAINO GEHIAGO

- **5** - SIEMPRE EN CASTELLANO

  BETI GAZTELANIAZ

- **6** - NS/NC

  ED/EE

V52 ***(P40)*** **- ¿EN QUÉ LENGUA HABLA EN EL AYUNTAMIENTO?**

UDALEAN, ZEIN HIZKUNTZATAN MINTZATZEN ZARA? (OBLIGATORIA)
Condiciones al entrar: Mostrar si [V40="b1"] o [V40="b2"] o [V40="b3"] o ([V40="b4"] y ([V40="a1"] o [V40="a2"]))

- **1** - SIEMPRE EN EUSKERA

  BETI EUSKARAZ

- **2** - MÁS EN EUSKERA QUE EN CASTELLANO

  EUSKARAZ GAZTELANIAZ BAINO GEHIAGO

- **3** - TANTO EN EUSKERA COMO EN CASTELLANO

  EUSKARAZ ZEIN GAZTELANIAZ

- **4** - MÁS EN CASTELLANO QUE EN EUSKERA

  GAZTELANIAZ EUSKARAZ BAINO GEHIAGO

5 - SIEMPRE EN CASTELLANO

BETI GAZTELANIAZ

6 - NS/NC

ED/EE

V53 ***(P41)*** **- ¿EN QUÉ LENGUA HABLA CON MÁS FACILIDAD?**

ZEIN HIZKUNTZATAN MINTZATZEN ZARA ERRAZAGO? (OBLIGATORIA)
Condiciones al entrar: Mostrar si [V40="b1"] o [V40="b2"] o [V40="b3"] o ([V40="b4"] y ([V40="a1"] o [V40="a2"]))

1 - EUSKERA

EUSKARAZ

2 - CASTELLANO

GAZTELANIAZ

3 - AMBAS POR IGUAL (EUSKERA-CASTELLANO)

BIETAN BERDIN (EUSKARAZ-GAZTELANIAZ)

98 - OTRA LENGUA (ESPECIFICAR..)

BESTE HIZKUNTZA BATEAN (ZEHAZTU..) (1 texto/s libre/s: Texto - Codificable)

V55 ***(P42)*** **- ¿TIENE ALGUNA TITULACIÓN QUE CERTIFIQUE SU NIVEL DE EUSKERA? INDIQUE LA DE MAYOR NIVEL**

BADUZU EUSKARA-MAILA EGIAZTATZEN DUEN TITULURIK? (OBLIGATORIA)
Condiciones al entrar: Mostrar si [V40="b1"] o [V40="b2"] o [V40="b3"] o ([V40="b4"] y ([V40="a1"] o [V40="a2"]))
Observaciones al entrevistador/a: Las personas que tienen una titulación reconocida (pueden conocer su nivel o indicar su titulación y esta nos dará el nivel) y si la persona encuestada duda se le leerán los textos explicativos.

0 - NINGUNA

BAT ERE EZ

1 - **NIVEL A1**

A1 MAILA

1er Curso superado de la Escuela Oficial de Idiomas (anterior a 2009).

Hizkuntza Eskola Ofizialean gainditutako 1. ikasmaila (2009 baino lehenagokoa).

Nivel Básico 1 superado de la Escuela Oficial de Idiomas (posterior a 2008).

Hizkuntza Eskola Ofizialean gainditutako Oinarrizko 1. ikasmaila (2008 baino geroagokoa).

Nivel 1 de Acreditaciones expedido por el Servicio de Vascuence e Idiomas Comunitarios del Instituto Navarro de Administración Pública (INAP_ Instituto de Navarra de Administración Pública)

Nafarroako Administrazio Publikoaren Institutuko (NAPI) Euskara eta Hizkuntza Komunitarioen Zerbitzuak emandako Egiaztapenen 1. maila

Examen del Nivel A1 en cursos de Gobierno de Navarra

A1 mailako azterketa Nafarroako Gobernuko ikastaroetan.

Acreditación A1 de HABE (Gobierno Vasco).

HABE A1 ziurtagiria (Eusko Jaurlaritza)

2 - **NIVEL A2**

A2 MAILA

2º Curso superado por cualquier Escuela Oficial de Idiomas (anterior a 2009).

Hizkuntza Eskola Ofizialean gainditutako 2. ikasmaila (2009 baino lehenagokoa).

Nivel Básico 2 superado de la Escuela Oficial de Idiomas (posterior a 2008).

Hizkuntza Eskola Ofizialean gainditutako Oinarrizko 2. ikasmaila (2008 baino geroagokoa).

Certificado de Nivel 2 de Acreditaciones expedido por el Servicio de Vascuence e Idiomas Comunitarios del Instituto Navarro de Administración Pública (INAP)

Nafarroako Administrazio Publikoaren Institutuko (NAPI) Euskara eta Hizkuntza Komunitarioen Zerbitzuak emandako Egiaztapenen 2. maila.

Examen del Nivel A2 de los cursos de Gobierno de Navarra

A2 mailako azterketa Nafarroako Gobernuko ikastaroetan.

Acreditación A2 de HABE (Gobierno Vasco).

HABE A2 ziurtagiria (Eusko Jaurlaritza)

3 - NIVEL B1

B1 MAILA

Certificado de Ciclo Elemental de la Escuela Oficial de Idiomas (anterior a 2009).

Hizkuntza Eskola Ofizialean gainditutako Oinarrizko Zikloaren ziurtagiria (2009 baino lehenagokoa).

Certificado de Nivel Intermedio de la Escuela Oficial de Idiomas (posterior a 2008).

Hizkuntza Eskola Ofizialean gainditutako Erdiko Mailaren ziurtagiria (2008 baino geroagokoa).

Certificado de Nivel 3 de Acreditaciones expedido por el Servicio de Vascuence e Idiomas Comunitarios del Instituto Navarro de Administración Pública (INAP)

Nafarroako Administrazio Publikoaren Institutuko (NAPI) Euskara eta Hizkuntza Komunitarioen Zerbitzuak emandako Egiaztapenen 3. mailaren ziurtagiria.

Examen del Nivel B1 de los cursos organizados por el Gobierno de Navarra.

Nafarroako Gobernuak antolatutako ikastaroetako B1 mailaren azterketa.

Certificados que dentro de la Comunidad Autónoma Vasca tengan reconocida su validez oficial equivalente al Nivel B1. HABE (Gobierno Vasco).

Euskal Autonomia Erkidegoaren barrenean, Eusko Jaurlaritzak ofizialki B1 mailaren parekotzat hartutako ziurtagiriak.(HABE)

4 - NIVEL B2

B2 MAILA

4º Curso superado de la Escuela Oficial de Idiomas (anterior a 2009).

Hizkuntza Eskola Ofizialean gainditutako 4. ikasmaila (2009 baino lehenagokoa).

Nivel Avanzado superado por cualquier Escuela Oficial de Idiomas (posterior a 2008).

Edozein hizkuntza eskola ofizialetan gainditutako Maila Aurreratua (2008 baino geroagokoa).

Certificado de nivel 4 de Acreditaciones expedido por el Servicio de Vascuence e Idiomas Comunitarios del Instituto Navarro de Administración Pública (INAP)

Nafarroako Administrazio Publikoaren Institutuko (NAPI) Euskara eta Hizkuntza Komunitarioen Zerbitzuak emandako Egiaztapenen 4. mailaren ziurtagiria

Certificado del Nivel B2 de los cursos de Gobierno de Navarra.

Nafarroako Gobernuko ikastaroetako B2 mailaren ziurtagiria.

Certificados que dentro de la Comunidad Autónoma Vasca tengan reconocida su validez oficial equivalente al nivel B2. HABE (Gobierno Vasco).

Euskal Autonomia Erkidegoaren barrenean, Eusko Jaurlaritzak ofizialki B2 mailaren baliokidetzat hartutako ziurtagiriak. (HABE)

5 - NIVEL C1 O SUPERIOR

C1 MAILA EDO GEHIAGO

Certificado de Ciclo Superior de la Escuela Oficial de Idiomas (anterior a 2009).

Hizkuntza Eskola Ofizialean gainditutako Goi Zikloaren ziurtagiria (2009 baino lehenagokoa).

Certificado de Nivel C1 o superior de la Escuela Oficial de Idiomas (posterior a 2008).

Hizkuntza Eskola Ofizialean gainditutako C1 mailaren ziurtagiria (2008 baino geroagokoa).

Certificado de Nivel 5 de Acreditaciones expedido por el Servicio de Vascuence e Idiomas Comunitarios del Instituto Navarro de Administración Pública.

Egiaztapenen 5. maila gainditu izanaren ziurtagiria, Nafarroako Administrazio Publikoaren Institutuko Euskara eta Hizkuntza Komunitarioen Zerbitzuak luzatua.

Certificado de haber superado el examen del Nivel C1 de los cursos de Gobierno de Navarra.

Nafarroako Gobernuak antolatutako ikastaroetan C1 mailaren azterketa gainditu izanaren ziurtagiria.

Certificado de Euskararen Gaitasun Agiria (EGA) del Departamento de Educación del Gobierno de Navarra y del Gobierno Vasco.

Euskararen Gaitasun Agiria (EGA), Nafarroako Gobernuko Hezkuntza Departamentuak eta Eusko Jaurlaritzak luzatua.

Certificado D de Euskaltzaindia.

Euskaltzaindiaren D ziurtagiria.

Certificados que dentro de la Comunidad Autónoma Vasca tengan reconocida su validez oficial equivalente al Nivel C1. HABE (Gobierno Vasco).

Euskal Autonomia Erkidegoaren barrenean, Eusko Jaurlaritzak ofizialki C1 mailaren parekotzat hartutako ziurtagiriak. (HABE)

V65 ***(P43)*** **- DURANTE LA SEMANA PASADA, ¿HA ESCUCHADO O LEÍDO INFORMACIÓN DE ACTUALIDAD EN EUSKERA?**

AZKEN ASTEAN, ENTZUN EDO IRAKURRI DUZU EUSKARAZ GAURKOTASUNEKO BERRIREN BAT? (OBLIGATORIA)

Condiciones al entrar: Mostrar si [V40="b1"] o [V40="b2"] o [V40="b3"] o ([V40="b4"] y ([V40="a1"] o [V40="a2"]))

Observaciones al entrevistador/a: LEER ITEMS

	a - SÍ BAI	b - NO EZ
1 - HA LEÍDO ALGÚN PERIÓDICO O REVISTA (EN PAPEL) EGUNKARI EDO ALDIZKARIREN BAT IRAKURRI DU (PAPEREAN) (OBLIGATORIA)	☐	☐
2 - HA LEÍDO ALGÚN PERIÓDICO O REVISTA (DIGITAL) EGUNKARI EDO ALDIZKARIREN BAT IRAKURRI DU (MODU DIGITALEAN) (OBLIGATORIA)	☐	☐
3 - HA ESCUCHADO ALGUNA EMISORA DE RADIO/PODCAST/TV IRRATI, PODCAST EDO TELEBISTA ENTZUN DU (OBLIGATORIA)	☐	☐

V66 ***(P44)*** **- EN LOS ÚLTIMOS 5 AÑOS (2014, 2015, 2016, 2017 Y 2018) ¿HA SEGUIDO ALGÚN TIPO DE FORMACIÓN LINGÜÍSTICA?**

AZKEN 5 URTEETAN (2014, 2015, 2016, 2017 ETA 2018), HIZKUNTZARIK IKASI DUZU? (OBLIGATORIA)

Observaciones al entrevistador/a: LEER ITEMS. Considerar tanto la formación lingüística en la educación reglada como la informal.

Observaciones al programador/a: A TODOS LOS ENTREVISTADOS

	a - SÍ BAI	b - NO EZ
1 - EN EUSKERA EUSKARAZ (OBLIGATORIA)	☐	☐
2 - EN INGLÉS INGELESEZ (OBLIGATORIA)	☐	☐
3 - EN FRANCÉS FRANTSESEZ (OBLIGATORIA)	☐	☐
4 - EN ALEMÁN ALEMANEZ (OBLIGATORIA)	☐	☐
5 - EN OTRA LENGUA BEZTE HIZKUNTZA BATEAN (OBLIGATORIA)	☐	☐
6 - EN CASTELLANO GAZTELANIAZ (OBLIGATORIA)	☐	☐

V68 ***(P45)*** **- SU MADRE ¿SABE O SABÍA HABLAR EUSKERA?**

AMAK, BADAKI EDO BAZEKIEN EUSKARAZ? (OBLIGATORIA)

○ **1** - BIEN

ONGI

○ **2** - BASTANTE BIEN

ASKI ONGI

○ **3** - ALGO

ZERBAIT

○ **4** - SÓLO PALABRAS

HITZ BATZUK SOILIK

○ **5** - NADA

DEUS EZ

○ **6** - NS/NC

V69 ***(P46)*** **- Y SU PADRE ¿SABE O SABÍA HABLAR EUSKERA?**

ETA AITAK, BADAKI EDO BAZEKIEN EUSKARAZ? (OBLIGATORIA)

○ **1** - BIEN

ONGI

○ **2** - BASTANTE BIEN

ASKI ONGI

○ **3** - ALGO

ZERBAIT

○ **4** - SÓLO PALABRAS

HITZ BATZUK SOILIK

○ **5** - NADA

DEUS EZ

○ **6** - NS/NC

V70 ***(P47)*** **- SI UD. TIENE PAREJA, ¿PUEDE DECIRNOS SI SU PAREJA HABLA EUSKERA?**

BIKOTEKIDEA BADUZU, BADAKI EUSKARAZ? (OBLIGATORIA)

○ **0** - NO TENGO PAREJA

EZ DUT BIKOTEKIDERIK

○ **1** - BIEN

ONGI

○ **2** - BASTANTE BIEN

ASKI ONGI

○ **3** - ALGO

ZERBAIT

○ **4** - SÓLO PALABRAS

HITZ BATZUK SOILIK

○ **5** - NADA

DEUS EZ

V80 ***(P48)*** **- ¿CON RELACIÓN A LOS MENORES DE SU VIVIENDA, CUÁL ES SU NIVEL DE CONOCIMIENTO DE EUSKERA?**

ETXEKO ADINGABEETAN, ZEIN DA HAIEN EUSKARA-MAILA? (OBLIGATORIA)

Condiciones al entrar: Mostrar si ([V12="1";"1";">3"] y [V12="1";"1";"<14"]) o ([V12="2";"1";">3"] y [V12="2";"1";"<14"]) o ([V12="3";"1";">3"] y [V12="3";"1";"<14"]) o ([V12="4";"1";">3"] y [V12="4";"1";"<14"]) o ([V12="5";"1";">3"] y [V12="5";"1";"<14"]) o ([V12="6";"1";">3"] y [V12="6";"1";"<14"]) o ([V12="7";"1";">3"] y [V12="7";"1";"<14"]) o ([V12="8";"1";">3"] y [V12="8";"1";"<14"]) o ([V12="9";"1";">3"] y [V12="9";"1";"<14"]) o ([V12="10";"1";">3"] y [V12="10";"1";"<14"])

Observaciones al programador/a: [FILTRO: IF P8.1 OR P8.2 OR P8.3 OR P8.4 OR P8.5 OR P8.6 OR P8.7 OR P8.8 OR P8.9 OR P8.10 BETWEN 3 AND 14 -) en el hogar hay menores de 3 a 14 años.

○ **1** - CONOCEN BIEN EL EUSKERA

EUSKARAZ ONGI DAKITE

○ **2** - CONOCEN BASTANTE BIEN EL EUSKERA AUNQUE SE MANEJAN MEJOR EN OTRA LENGUA

EUSKARAZ ASKI ONGI DAKITE, NAHIZ ETA BESTE HIZKUNTZAN HOBEKI MOLDATZEN DIREN

3 - CONOCEN ALGO EL EUSKERA, PUEDEN COMPRENDER Y DECIR ALGUNAS FRASES PERO NO SON CAPACES DE MANTENER CONVERSACIONES FLUIDAS

EUSKARAZ ZERBAIT BADAKITE, ZENBAIT ESALDI ULERTU ETA ESATEKO GAI DIRA, BAINA EZ DIRA GAI SOLASALDI ARINAK IZATEKO

4 - CONOCEN SÓLO PALABRAS

HITZ BATZUK SOILIK DAKIZKITE

5 - NO SABEN NADA DE EUSKERA

EZ DAKITE DEUS ERE EUSKARAZ

0 - TIENEN SITUACIONES DIVERSAS (HACE REFERENCIA POR EJEMPLO A SITUACIONES EN LAS QUE ALGUNOS PUEDEN CONOCER EL EUSKERA Y OTROS NO)

ASKOTARIKO EGOERAK DAUDE (ESATERAKO: EGOERA DESBERDINEI EGITEN DIE ERREFERENTZIA, BESTEAK BESTE EUSKARA EZAGUTZEN DUTEN PERTSONA ETA EUSKARA EZAGUTZEN EZ DUTEN PERTSONAK TOPATZEA)

V129 *(P49)* - CON RELACIÓN AL INGLÉS ¿CUÁL ES SU NIVEL DE CONOCIMIENTO DE INGLES ? (Leer la frase : LO ENTIENDE BIEN, BASTANTE BIEN, ALGO , SOLO PALABRAS O NADA ...)

INGELESARI DAGOKIONEZ... ZEIN DA ZURE INGELES-MAILA? (OBLIGATORIA)

Condiciones al salir: Ir a la pregunta: v229 si ([v129="a4"] o [v129="a5"]) y ([v129="b4"] o [v129="b5"]) y ([v129="c4"] o [v129="c5"]) y ([v129="d4"] o [v129="d5"])

Observaciones al programador/a: [Si ha dicho Nada o Solo palabras en todas ellas pasa a P.52]

	1 - BIEN ONGI	2 - BASTANTE BIEN ASKI ONGI	3 - ALGO ZERBAIT	4 - SÓLO PALABRAS HITZ BATZUK SOILIK	5 - NADA DEUS EZ
a - ENTIENDE... ULERTZEN DU... (OBLIGATORIA)					
b - HABLA... ULERTZEN DU (OBLIGATORIA)					
c - LEE... IRAKURTZEN DU (OBLIGATORIA)					
d - ESCRIBE... IDAZTEN DU (OBLIGATORIA)					

v155 *(P50)* - ¿TIENE ALGUNA TITULACIÓN QUE CERTIFIQUE SU NIVEL DE INGLÉS ? INDIQUE LA DE MAYOR NIVEL

BADUZU INGELES-MAILA EGIAZTATZEN DUEN TITULURIK? (OBLIGATORIA)

Observaciones al entrevistador/a: Las personas que tienen una titulación reconocida (pueden conocer su nivel o indicar su titulación y esta nos dará el nivel) y si la persona encuestada duda se le leerán los textos explicativos.

0 - NINGUNA

BAT ERE EZ

1 - NIVEL A1

A1 MAILA

Nivel A1 de las Escuelas Oficiales de Idiomas

Hizkuntza Eskola Ofizialetako A1 maila

Certificado de 1er Curso de la Escuela Oficial de Idiomas (anterior a 2009).

Hizkuntza Eskola Ofizialeko 1. ikasmailaren ziurtagiria (2009 baino lehenagokoa).

Certificado de haber superado la prueba de acreditación de idiomas de Nivel A1 de Gobierno de Navarra.

Nafarroako Gobernuko hizkuntza egiaztatzeko proban A1 maila gainditu dela dioen ziurtagiria.

Niveles 1 y 2 de TRINITY

TRINITYko 1. eta 2. mailak

Niveles 0 a 20 de BULATS (Business Language Testing Service)

BULATSeko 0-20 maila

Nivel no acreditado en CAMBRIDGE, TOEFL (Test Of English as a Foreign Language), IELTS (International English Language Testing System)

CAMBRIDGEn, TOEFLn , IELTSen egiaztatu gabeko maila

2 - NIVEL A2

A2 MAILA

Nivel A2 de las Escuelas Oficiales de Idiomas

Hizkuntza Eskola Ofizialetako A2 maila

Certificado de 2º Curso de la Escuela Oficial de Idiomas (anterior a 2009).

Hizkuntza Eskola Ofizialeko 2. ikasmailaren ziurtagiria (2009 baino lehenagokoa).

Haber superado la prueba de acreditación de idiomas de Nivel A2 de Gobierno de Navarra.

Nafarroako Gobernuko hizkuntza egiaztatzeko proban A2 maila gainditu dela dioen ziurtagiria

Nivel KET de CAMBRIDGE

CAMBRIDGEko KET maila

Nivel

TOEFLko

Nivel 3-4 de TRINITY

TRINITYko 3-4 maila

Nivel 21-39 de BULATS

BULATSeko 21-39 maila

Nivel no acreditado en IELTS

IELTSen egiaztatu gabeko maila

3 - NIVEL B1

B1 MAILA

Nivel B1 de las Escuelas Oficiales de Idiomas

Hizkuntza Eskola Ofizialetako B1 maila

Haber superado la prueba de acreditación de idiomas de Nivel B1 de Gobierno de Navarra.

Nafarroako Gobernuko hizkuntza egiaztatzeko proban B1 maila gainditu dela dioen ziurtagiria.

Ciclo Elemental expedido por cualquier Escuela Oficial de Idiomas (anterior a 2009).

Edozein hizkuntza eskola ofizialek emandako Oinarrizko Zikloa (2009 baino lehenagokoa).

Nivel PET de CAMBRIDGE

CAMBRIDGEko PET maila

Nivel 34-45 de TOEFL

TOEFLko 34-45 maila

Nivel 5-6 de TRINITY

TRINITYko 5-6 maila

Nivel 4-5 IELTS

IELTSeko 4-5 maila

Nivel 40-59 BULATS

BULATSeko 40-59 maila

4 - NIVEL B2

B2 MAILA

Nivel B2 de las Escuelas Oficiales de Idiomas

Hizkuntza Eskola Ofizialetako B2 maila

Haber superado la prueba de acreditación de idiomas de Nivel B2 de Gobierno de Navarra.

Nafarroako Gobernuko hizkuntza egiaztatzeko proban B2 maila gainditu dela dioen ziurtagiria

Ciclo Superior expedido por cualquier Escuela Oficial de Idiomas (anterior a 2009).

Edozein hizkuntza eskola ofizialek emandako Goi Zikloa (2009 baino lehenagokoa).

Nivel FIRST de CAMBRIDGE

CAMBRIDGEko FIRST maila

Nivel 46-93 de TOEFL

TOEFLko 46-93 maila

Nivel 7-9 de TRINITY

TRINITYko 7-9 maila

Nivel 5-6,5 IELTS

IELTSeko 5-6,5 maila

Nivel 60-74 BULATS

BULATSeko 60-74 maila

5 - **NIVEL C1 O SUPERIOR**

C1 MAILA EDO GEHIAGO

Nivel C1 o superior de las Escuelas Oficiales de Idiomas

Hizkuntza Eskola Ofizialetako C1 maila edo gehiago

Haber superado la prueba de acreditación de idiomas de Nivel C1 de Gobierno de Navarra.

Nafarroako Gobernuko hizkuntza egiaztatzeko proban C1 maila gainditu dela dioen ziurtagiria

C1 o superior expedido por cualquier Escuela Oficial de Idiomas (posterior a 2008).

Edozein hizkuntza eskola ofizialek emandako C1 maila edo gehiago: (2008 baino geroagokoa).

Nivel ADVANCED o PROFICIENCY de CAMBRIDGE

CAMBRIDGEko ADVANCED maila

Nivel 94-104 de TOEFL

TOEFLko 94-104 maila

Nivel 10-11 de TRINITY

TRINITYko 10-11 maila

Nivel 6,5-8 IELTS

IELTSeko 6,5-8 maila

Nivel 75 o mayor BULATS

BULATSeko 75-89 maila edo gehiago

V165 ***(P51)*** **- DURANTE LA SEMANA PASADA, ¿HA ESCUCHADO O LEÍDO INFORMACIÓN DE ACTUALIDAD EN INGLÉS?**

AZKEN ASTEAN, ENTZUN EDO IRAKURRI DUZU INGELESEZ GAURKOTASUNEKO BERRIREN BAT? (OBLIGATORIA)

Observaciones al entrevistador/a: LEER ITEMS

	a - SÍ **BAI**	**b - NO** **EZ**
1 - HA LEÍDO ALGÚN PERIÓDICO O REVISTA (EN PAPEL) EGUNKARI EDO ALDIZKARIREN BAT IRAKURRI DU (PAPEREAN) (OBLIGATORIA)	☐	☐
2 - HA LEÍDO ALGÚN PERIÓDICO O REVISTA (DIGITAL) EGUNKARI EDO ALDIZKARIREN BAT IRAKURRI DU (MODU DIGITALEAN) (OBLIGATORIA)	☐	☐
3 - HA ESCUCHADO ALGUNA EMISORA DE RADIO/PODCAST/TV IRRATI, PODCAST EDO TELEBISTA ENTZUN DU (OBLIGATORIA)	☐	☐

V229 ***(P52)*** **- CON RELACIÓN AL FRANCÉS ¿CUÁL ES SU NIVEL DE CONOCIMIENTO DE FRANCÉS ? (Leer la frase : LO ENTIENDE BIEN, BASTANTE BIEN, ALGO , SOLO PALABRAS O NADA ...)**

ETA FRANTSESEZ...ZEIN DA ZURE FRANTSES-MAILA? (OBLIGATORIA)

Condiciones al salir: Ir a la pregunta: v2013 si ([v229="a4"] o [v229="a5"]) y ([v229="b4"] o [v229="b5"]) y ([v229="c4"] o [v229="c5"]) y ([v229="d4"] o [v229="d5"])

Observaciones al programador/a: [Si ha dicho Nada o Solo palabras en todas ellas= FINALIZA ENCUESTA.

	1 - BIEN ONGI	2 - BASTANTE BIEN ASKI ONGI	3 - ALGO ZERBAIT	4 - SÓLO PALABRAS HITZ BATZUK SOILIK	5 - NADA DEUS EZ
a - ENTIENDE... ULERTZEN DU... (OBLIGATORIA)	○	○	○	○	○
b - HABLA... HITZ EGITEN DU... (OBLIGATORIA)	○	○	○	○	○
c - LEE... IRAKURTZEN DU... (OBLIGATORIA)	○	○	○	○	○
d - ESCRIBE... IDAZTEN DU... (OBLIGATORIA)	○	○	○	○	○

V255 ***(P53)*** **- ¿TIENE ALGUNA TITULACIÓN QUE CERTIFIQUE SU NIVEL DE FRANCÉS ? INDIQUE LA DE MAYOR NIVEL**

BADUZU FRANTSES-MAILA EGIAZTATZEN DUEN TITULURIK? (OBLIGATORIA)

Observaciones al entrevistador/a: Las personas que tienen una titulación reconocida (pueden conocer su nivel o indicar su titulación y esta nos dará el nivel) y si la persona encuestada duda se le leerán los textos explicativos.

○ **0** - NINGUNA

BAT ERE EZ

○ **1** - **NIVEL A1**

A1 MAILA:

Nivel A1 de las Escuelas Oficiales de Idiomas

Hizkuntza Eskola Ofizialetako A1 maila

1er Curso superado de la Escuela Oficial de Idiomas (anterior a 2009).

Hizkuntza Eskola Ofizialean gainditutako 1. ikasmaila (2009 baino lehenagokoa).

Certificado de haber superado la prueba de acreditación de idiomas de Nivel A1 de Gobierno de Navarra.

Nafarroako Gobernuko hizkuntza egiaztatzeko proban A1 maila gainditu dela dioen ziurtagiria

Nivel A1 DELF (Diplôme d'études en langue française)

DELFeko 1. maila

Nivel no acreditado en Alliance Française ni BULATS (Business Language testing service)

Alliance Françaisen eta BULATSen egiaztatu gabeko maila

○ **2** - **NIVEL A2**

A2 MAILA

Nivel A2 de las Escuelas Oficiales de Idiomas

Hizkuntza Eskola Ofizialetako A2 maila

2º Curso superado de la cualquier Escuela Oficial de Idiomas (anterior a 2009)

Edozein Hizkuntza Eskola Ofizialetan gainditutako 2. ikasmaila (2009 baino lehenagokoa).

Certificado de haber superado la prueba de acreditación de idiomas de Nivel A2 de Gobierno de Navarra

Nafarroako Gobernuko hizkuntza egiaztatzeko proban A2 maila gainditu dela dioen ziurtagiria

Nivel A2 DELF (Diplôme d'études en langue française)

DELFeko A2 maila

CEFP1 (Certificat d'Études en Français Pratique) de Alliance Française

Alliance Françaiseko CEFP1

Nivel 20-39 de BULATS

BULATSeko 20-39 maila

○ **3** - **NIVEL B1**

B1 MAILA

Nivel B1 de las Escuelas Oficiales de Idiomas

Hizkuntza Eskola Ofizialetako B1 maila

Haber superado la prueba de acreditación de idiomas de Nivel B1 de Gobierno de Navarra.

Nafarroako Gobernuko hizkuntza egiaztatzeko proban B1 maila gainditu dela dioen ziurtagiria.

Certificado de Ciclo Elemental expedido por cualquier Escuela Oficial de Idiomas (anterior a 2009).

Edozein hizkuntza eskola ofizialek emandako Oinarrizko Zikloaren ziurtagiria (2009 baino lehenagokoa).

Nivel B1 DELF (Diplôme d'études en langue française)

DELFeko B1 maila

CEFP2 (Certificat d'Études en Français Pratique) de Alliance Française

Alliance Françaiseko CEFP2

Nivel 40-59 de BULATS

BULATSeko 40-59 maila

○ **4 - NIVEL B2**

B2 MAILA

Nivel B2 de las Escuelas Oficiales de Idiomas

Hizkuntza Eskola Ofizialetako B2 maila

Haber superado la prueba de acreditación de idiomas de Nivel B2 de Gobierno de Navarra.

Nafarroako Gobernuko hizkuntza egiaztatzeko proban B2 maila gainditu dela dioen ziurtagiria.

Certificado de Ciclo Superior expedido por cualquier Escuela Oficial de Idiomas (anterior a 2009).

Edozein hizkuntza eskola ofizialek emandako Goi Zikloaren ziurtagiria (2009 baino lehenagokoa).

Nivel B2 DELF (Diplôme d'études en langue française)

DELFeko B2 maila

DLF de Alliance Française (Diplôme de Langue Française)

Alliance Françaiseko DLF (Diplôme de Langue Française)

Nivel 60-74 de BULATS

BULATSeko 60-74 maila

○ **5 - NIVEL C1 O SUPERIOR**

C1 MAILA EDO GORAGOKOA

Nivel C1 de las Escuelas Oficiales de Idiomas

Hizkuntza Eskola Ofizialetako C1 maila

Haber superado la prueba de acreditación de idiomas de Nivel C1 de Gobierno de Navarra.

Nafarroako Gobernuko hizkuntza egiaztatzeko proban C1 maila gainditu dela dioen ziurtagiria

Certificado de Nivel C1 expedido por cualquier Escuela Oficial de Idiomas (posterior a 2008).

Edozein hizkuntza eskola ofizialek emandako C1 mailaren ziurtagiria (2008 baino geroagokoa).

Nivel C1 DALF (Diplôme Approfondie de langue française C1)

DALFeko C1 maila

Diplôme Supérieur d'Etudes Françaises Modernes de Alliance Française

Alliance Françaiseko DS Ikasketa Frantsesen Goi mailako Diploma Diplôme Supérieur d'Etudes Françaises Modernes

Nivel 75- o mayor de BULATS

BULATSeko 75 maila edo altuagoa.

V265 ***(P54)*** **- DURANTE LA SEMANA PASADA, ¿HA ESCUCHADO O LEÍDO INFORMACIÓN DE ACTUALIDAD EN FRANCÉS?**

. AZKEN ASTEAN, ENTZUN EDO IRAKURRI DUZU FRANTSESEZ GAURKOTASUNEKO BERRIREN BAT? (OBLIGATORIA)

Observaciones al entrevistador/a: LEER ITEMS

	a - SÍ BAI	b - NO EZ

1 - HA LEÍDO ALGÚN PERIÓDICO O REVISTA (EN PAPEL) EGUNKARI EDO ALDIZKARIREN BAT IRAKURRI DU (PAPEREAN) (OBLIGATORIA)	☐	☐
2 - HA LEÍDO ALGÚN PERIÓDICO O REVISTA (DIGITAL) EGUNKARI EDO ALDIZKARIREN BAT IRAKURRI DU (MODU DIGITALEAN) (OBLIGATORIA)	☐	☐
3 - HA ESCUCHADO ALGUNA EMISORA DE RADIO/PODCAST/TV IRRATI, PODCAST EDO TELEBISTA ENTZUN DU (OBLIGATORIA)	☐	☐

V2013 ***(D00)*** **- HEMOS TERMINADO, MUCHAS GRACIAS POR SU COLABORACIÓN,**

BUKATU DUGU. MILA ESKER ZURE LAGUNTZAGATIK
Esta pregunta marca la encuesta como válida
Esta pregunta finaliza la encuesta